Video Link

<PLUS>

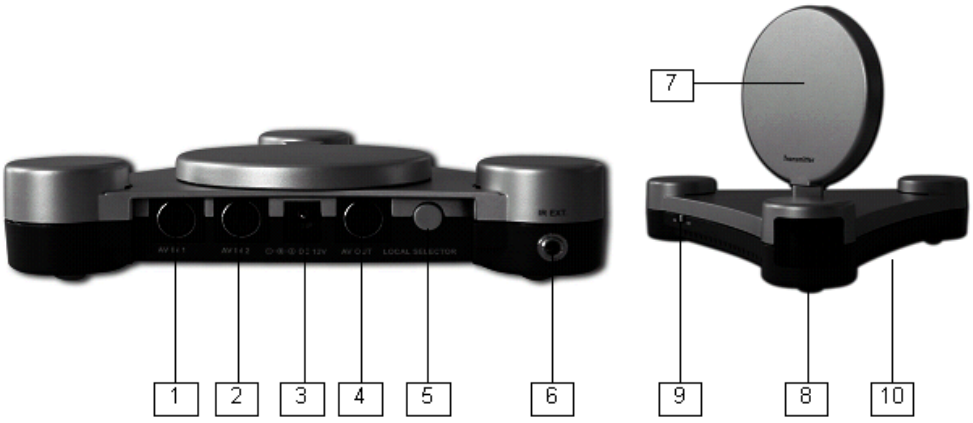
2.4GHz Audio/Video Sender System

VL88 / VS500

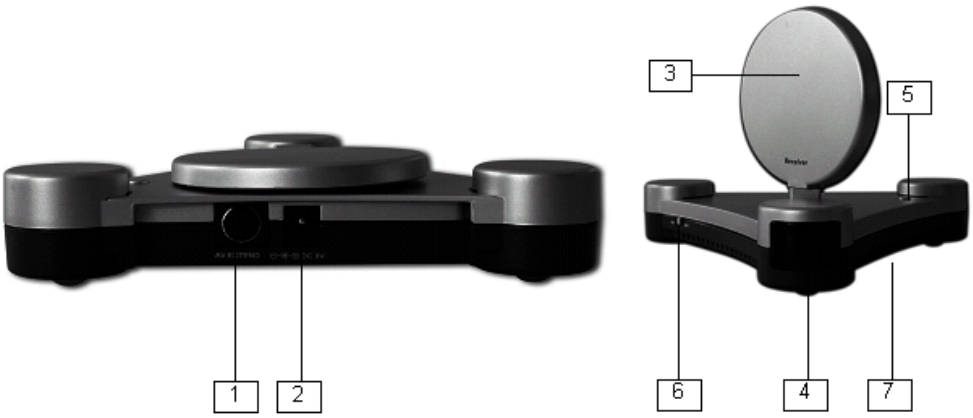
UK	**User guide**	**5**
D	**Bedienungsanleitung**	**13**
NL	**Gebruikershandleiding**	**21**
F	**Guide utilisateur**	**29**
ES	**Guía del usario**	**37**
I	**Manuale per l'utente**	**45**
SE	**Användermanual**	**N/A**

Contents:

1x Transmitter/Sender/Zender/Émetteur/Trasmettitori/Emisor VT88/VT500:



1x Receiver/Empfänger/Ontvanger/Récepteur/Ricevitore/Receptor VR88/VR500:



Set of accessories:

2x **2x** **2x** **1x** **1x** **2x**

Contents:

Conformity of use
Introduction
Package content
Legend
Connecting the Transmitter
Connecting the Receiver
Connecting the system to a PC or Notebook
Troubleshooting
Technical Data

Conformity of use:

For carefree and safe use of this product, please read this manual and safety information carefully and follow the instructions. The unit is registered as a device that does not cause or suffer from radio-frequency interference. It is CE approved and it conforms with the Low Voltage Directory. The safety and installation instructions must be observed. Technical manipulation of the product or any changes to the product are forbidden, due to security and approval issues. Please take care to set up the device correctly - consult your user guide. Young children should use the device only under adult supervision. No guarantee or liability will be accepted for any damage caused due to incorrect use of the equipment supplied, other than indicated in this owner's manual.

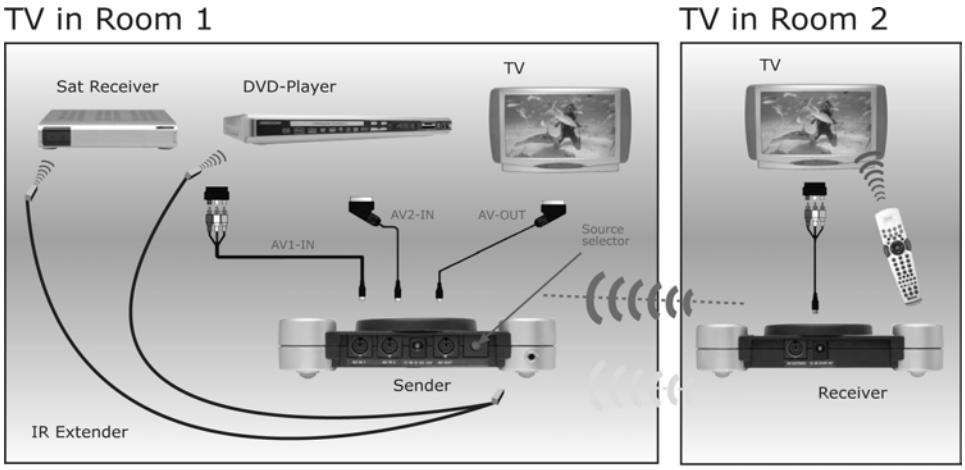
Safety Warnings:

- To prevent short circuits, this product (except if specified for outdoor usage) should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or humidity.
- Only connect the adapter to the mains after checking whether the mains voltage is the same as the values on the rating labels. Never connect an adapter or power cord when it is damaged. In that case, contact your supplier. If there is any danger of a thunderstorm, it is a good precaution to unplug the power supply from the mains network in order to protect it from lightning. The same applies if the system is to be out of action for any length of time.
- Avoid strong mechanical tear and wear, extreme ambient temperatures, strong vibrations and atmospheric humidity.
- Do not disassemble any part of the product: the device contains live parts and no user-serviceable parts are inside. The product should only be repaired or serviced by qualified and authorized service personnel. Defected pieces must be replaced by original (spare) parts.
- *Adapters:* Only connect the adapters to the mains after you have checked whether the mains voltage corresponds with the value on the type tags. Never connect an adapter or cable when it is damaged. In that case, contact your supplier.
- *Batteries:* keep batteries out of the reach of children. Dispose of batteries as chemical waste. Never use old and new batteries or different types of batteries together. Remove the batteries when you are not using the system for a longer period of time. When inserting batteries be sure the polarity is respected. Make sure that the batteries are not short circuited and are not disposed in fire (danger of explosion).

In case of improper usage or if you have opened, altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. The supplier does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. The supplier does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.

Introduction

The transmitter sends an Audio/Video signal from 2 different sources to the receiver via 2.4GHz radio frequency signal. The 2,4 GHz signal can be broadcasted up to a 100 meters in open air and up to 30 meters indoors (depending on environmental conditions). The receiver converts the radio signal back into an A/V signal. The receiver also converts the infrared signals sent by the remote control of the A/V source into 433 MHz radio frequency signals. The transmitter will then reconvert these signals into infrared signals in order to control the A/V device wanted.



The selection of the source to be watched on the local TV (TV in room 1) is done by pressing the switch on the transmitter unit. The selection of the source to be transmitted to the remote TV is done by pressing a key of an infrared remote for more than 5 sec. (the remote must be aimed at the IR window of the receiver) or by pressing the button on the receiver unit more than 5 sec. The source watched on the local TV and on the remote TV can be different or the same.

Contents of package (see page 3)
When you have unpacked everything, check that the parts below have been included:
1x Transmitter
1x Receiver

Accessories:
1x EXLED3 infrared extender with three external IR emitters
1x SCART adapter for the 'Transmitter'
1x SCART adapter for the 'Receiver'
1x Mini DIN to SCART cable for the A/V input
1x Mini DIN to SCART cable for the A/V output
1x Audio adapter 3.5mm stereo jack to RCA cinch socket
2x A/V Mini DIN to RCA cinch cable
1x Mains adapter for the transmitter, 6VDC 300mA
1x Mains adapter for the receiver, 6VDC 300mA

Legend (Picture on page 3)

Transmitter

1. Mini DIN input ‘AV IN 1’
2. Mini DIN input ‘AV IN 2’
3. DC input 6V 300 mA
4. Mini DIN output AV OUT
5. Source selection Switch ½ (LOCAL SELECTOR)
6. Output for infrared extender IR EXT.
7. Audio/Video transmitter aerial
8. Operating LED
9. On/OFF switch
10. Channel switch A/B/C/D

Receiver

1. Mini DIN output AV EXTEND
2. DC input 6V 300mA
3. Audio/Video receiver aerial
4. Operating LED / infrared receiver
5. Source selection Switch ½
6. ON/OFF switch
7. Channel switch A/B/C/D

Connecting the transmitter

The transmitter is connected to an audio/video source (source 1). This can be a SAT receiver, a video recorder, a DVD player, a television or even a graphics card (see below).

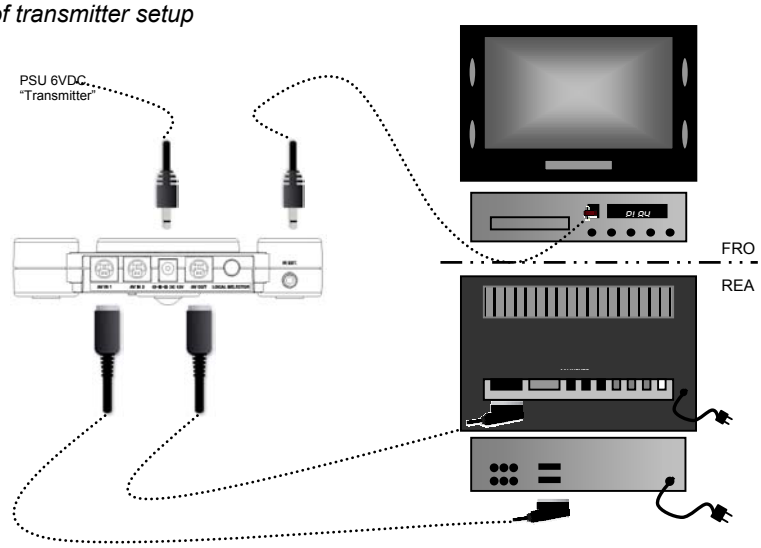
Via SCART connection
If the audio/video source has a SCART connection, connect the Mini DIN SCART cable for the A/V input to this device’s SCART output, and the mini DIN input (SOURCE 1 / AV IN) tot the transmitter.

No SCART connection
If the audio/video source has no SCART connection connect the Mini DIN AV cinch cable to this device’s A/V cinch output, and the mini DIN input (AV IN 1) to the transmitter. The yellow cinch plug is for a video connection, the red one is for audio right, and the white one is for audio left.

If you want to transmit sound only, connect the audio plugs only. If you want to connect the transmitter to a 3.5mm audio jack on an audio/video source, use the audio adapter and connect it to the audio plugs on the mini DIN SCART cinch cable. Then connect the Mini DIN plug on the other end of the mini DIN AV cinch cable to the appropriate socket on the transmitter.

To send the video signal on to a TV set positioned where the transmitter has been set up, connect the Mini DIN SCART cable for the A/V output (AV OUT) to the SCART input on the TV.

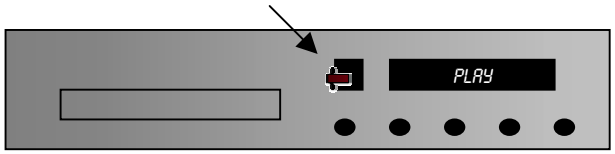
Example of transmitter setup



The schematic shows a typical setup with a DVD player and a TV.

Infrared extender (for remote control)
To control the sources from the remote location you have to connect the infrared extender. Connect the plug of the infrared extender to the IR-EXT socket on the transmitter.

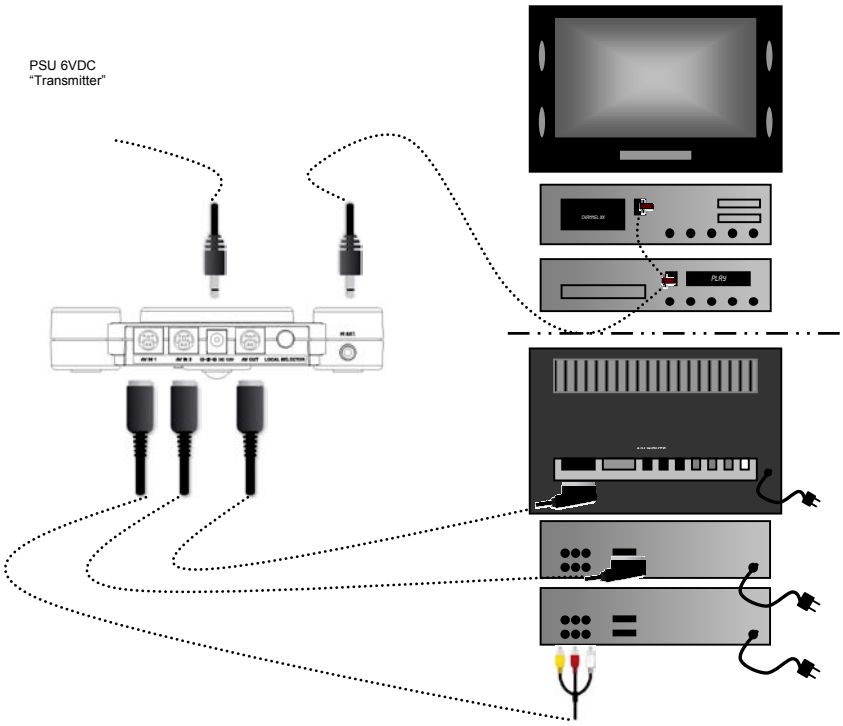
Stick one of the IR emitters to the IR receiver window of the source you want to control.



Controlling more than one device
As the infrared extender has additional IR emitters, you can simultaneously operate more than one device remotely from the receiver. For example, you can use the video recorder as well as the DVD player in another room.
Attach an IR transmitter as described above to each device that you want to use in another location.

Connecting more than one A/V device
You can also connect a second device to the transmitter that can send signals from this device to the receiver and control this device remotely from there.
If you have connected the first device to the transmitter's AV IN 1 input, the device is defined as Source 1, whereas it will be Source 2 if connected to the transmitter's AV IN 2 input.
You can now use the Source ½ switch on the transmitter to choose which signal is transmitted to the TV connected to the AV OUT output.

Example of transmitter setup with two devices
The following diagrams shows a setup with a satellite receiver, a DVD player and a TV:



Connecting the mains adapter

- Connect the mains adapter for the transmitter to the 6V socket (DC 6V) on the transmitter. Plug the adapter into a wall socket (230VAC~50Hz).
- Set the ON/OFF switch to the ON position. The operating LED will light up.
- Open up the transmitter aerial and align it with the receiver's location.

Selecting a channel
Use the channel switch at the bottom of the device to select a channel (A/B/C/D) to which the signal is to be sent.

Connecting the receiver

There are several ways to receive the transmitter's A/V signals on a different device.

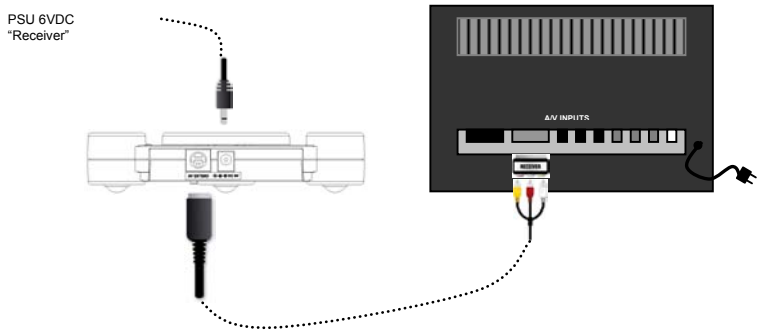
Connecting via a DIN AV cinch cable
Connect the Mini AV cinch cable to the receiver's AV EXTEND output and the corresponding sockets on the receiving device (e.g. the TV)

Connecting via a SCART adapter

1. Connect the mini DIN AV cinch cable to the receiver's AV EXTEND output and the SCART adapter for the receiver.

2. Plug the SCART adapter labelled ‘Receiver’ into the SCART input on the receiving device (e.g. the TV).

Example of receiver setup
The diagram below shows a setup for the receiver and a TV, either with the Mini DIN AV cinch cable or a SCART adapter.



Daisy chain a device
Instead of connecting the receiver directly to the television, you can also daisy chain a different audio/video device. This could be e.g. a video recorder which you can then connect with the receiver as described.

Connecting the mains adapter
Connect the mains adapter for the receiver to the 6V socket (DC 6V) on the receiver. Plug the adapter into a wall socket (230VAC~50Hz).
Set the ON/OFF switch to the ON position. The operating LED will light up.
Open up the receiver aerial and align it with the transmitter’s location.

Selecting a channel
Check that the receiver is set to the same channel (A/B/C/D) as the transmitter.

Selecting the source
If you have connected two devices to the transmitter, you can now use the SOURCE ½ switch to switch between the receiver to the first (Source 1) and the second (Source 2) device.
To do this, keep the SOURCE ½ button at the top of the receiver pressed down, until the device switches over.

You can also press down any button on the remote control belonging to a device that is connected to the transmitter for approx. 5 seconds, and it will switch between the devices.

Setting up
1. Position the receiver so that the front with the LED operating indicator is facing you.
2. If you are using the remote control from the audio/video source, point it towards the receiver.
3. Open up the transmitter aerial and align it with the transmitter until you have the optimal image.

Setting channels

- Your radio transmission system has four channels – i.e., four different frequencies can be used.
- The channel switch is on the bottom of both devices.
- Set the transmitter and receiver to the same channels
- Test which channel (A,B,C or D) provides the best reception.
- You can also use the four channels to operate up to four radio transmission systems.

Connecting the transmitter to a PC or notebook.

You can also connect the transmitter to a computer in order to transmit computer output to television. Usually it doesn't make sense to transmit computer output to a TV for running computer applications, as the TV's screen display is not usually good enough to display the higher resolution computer image. However, if you want to show videos, presentations or pictures, displaying them via the TV is a nice feature.

The requirement to be fulfilled is that the computer has to have a video output that provides video images suitable for a TV (see graphics card) and the operating system and the drivers for your graphics card support composite video output.

How to setup:

Output via video output is activated differently depending on your operating system and graphics card. As there are numerous combinations of these, only general instructions are provided here. Check the operating instructions for your computer and/or graphics card to see how you can divert the image to video output.

- Close all programs and switch off your computer.
- Refer to the operating instructions for your PC and follow the instructions for using video output.
- Connect the yellow plug on the AV cinch cable to the graphics card's video output. If your graphics card does not have a cinch output, use a suitable adapter (optional accessory)
- Connect the red and white plugs on the Mini DIN AV cinch cable to the appropriate audio output on your PC. PCs usually have 3.5mm stereo jacks, so you can use the adapter supplied.
- Connect the cable's mini DIN plug to the transmitter's AV IN 1 input.
- Now switch on the transmitter, the receiver station and the TV, and choose the appropriate A/V input on your TV.
- Start the PC and wait until the operating system has fully loaded
- Go to Properties and continue with Display Properties for the respective operating software
- Change settings according your display device or graphics card to enable the video output.

Check the relevant operating instructions to see how you should proceed. Is all the settings are correct, the images from the PC will now be displayed on the TV.

NOTE: The differences between operating systems and graphics cards mean that we cannot guarantee the functionality described in this section, and can't give support on the PC issues.

Trouble shooting

You don't receive the sounds and images on your TV:

- Have you selected the correct A/V input on your TV?
- Have you set up the receiver and the transmitter on the same channel?
- Did you make sure that your receiver and your transmitter are switched on?
- Did you connect the AC/DC adaptors corresponding to the receiver and the transmitter, are they correctly connected?
- Are the sources (DVD player, SAT receiver,...) turned on?

Poor reception quality:

- Realign the transmitter and receiver aerials
- Change the positions of the transmitter and the receiver slightly
- Interference can be caused by several factors, such as radio waves from other devices.
- Choose a different channel
- Walls and ceilings can reduce the signal range

The remote control does not respond:

- Point the remote control directly towards the receiver
- The infrared transmitter's diodes should be approx. 1 cm away from the infrared receiver of the audio/video source
- Have you aligned your infrared diodes correctly

Technical data:

Power supply Transmitter 230V AC / 6VDC 300mA
Power supply Receiver 230V AC / 6VDC 300mA

Europe 4 channels:	channel A : 2.411 GHz	channel B : 2.433 GHz
	channel C : 2.453 GHz	channel D : 2.473 GHz
Spain 3 channels:	channel A : 2.421 MHz	channel B : 2.449 MHz
	channel C : 2.477 MHz	
Bandwidth: 18MHz	Power output: 10mW	
IR Extender: 433.92MHz	Power output: <1mW	

AV-Input: 2x Mini DIN input (3 RCA Plug (2 Audio 1 Video))
AV-Output: 1x Mini DIN

Video Input/Output: 1 Vpp (type) / 75 Ohms
Audio Input/Output: 1 Vpp (type) / 600 Ohms

Dimensions: 155x155x35 mm
Weight: 175g (ea)

Dreieckiges Kabelloses Audio/Video Funksystem mit Dual-Eingang

Inhalt:

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Über dieses Gerät
Packungsinhalt
Legende
Inbetriebnahme
Sender an einen Computer anschliessen
Wenn Störungen auftreten
Technische Daten

Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Um das Produkt sicher zu benutzen, lesen Sie bitte aufmerksam diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise durch und folgen den Anweisungen. Dieses Produkt ist CE-geprüft und den Niederspannungsvorschriften unterworfen. Es verursacht keine Funkstörungen und wird auch nicht davon beeinflusst. Aus Sicherheits- und Garantiegründen dürfen keine technischen Umbauten oder Änderungen am Produkt vorgenommen werden. Es wird keine Garantie oder Haftung für Schäden übernommen, die aus unsachgemäßem Gebrauch resultieren.

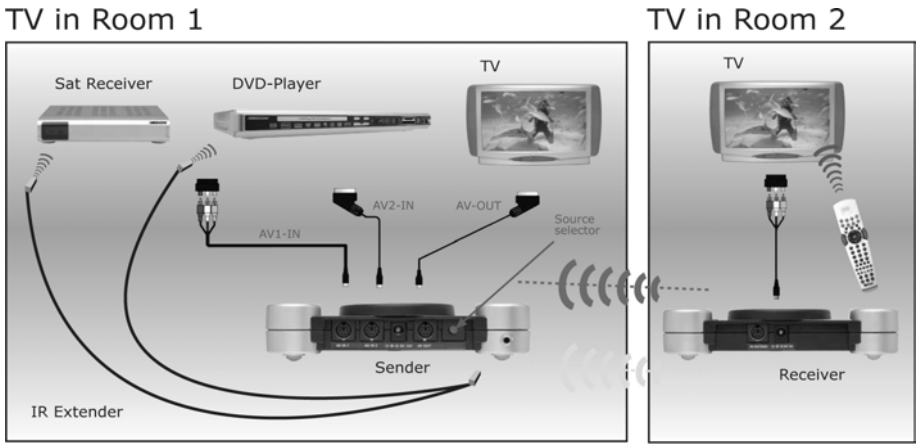
Sicherheitshinweise:

- Um Kurzschlüsse zu vermeiden, sollte das Gerät nur in Innenräumen und trockenen Umgebungen verwendet werden. Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Stecken Sie erst dann den Stecker in die Steckdose, wenn Sie sichergestellt haben, dass das Stromnetz Ihres Landes den angeforderten Werten entspricht. Schließen Sie niemals einen Stecker oder ein Kabel an das Stromnetz, wenn es beschädigt ist. Bei Gefahr eines Gewitters ist es eine gute Vorsorge-Maßnahme, den Stecker vom Stromnetz zu trennen, um die Gefahr einer Beschädigung im Falle eines Blitzeinschlags zu verhindern. Das gleiche gilt, wenn das Gerät (auch kurzfristig) nicht in Betrieb ist.
- Vermeiden Sie starkes Ziehen oder Reissen an den Anschlüssen, extreme Umgebungstemperaturen, starke Erschütterungen und hohe Luftfeuchtigkeit.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht: das Gerät enthält spannungsgeladene Bauteile, die nicht vom Benutzer repariert werden können. Das Produkt sollte nur vom Fachmann oder autorisierten Personen gewartet und repariert werden. Defekte Teile müssen durch Originalteile ersetzt werden.
- Verbinden Sie die Netzstecker nur dann mit der Steckdose, wenn Sie sich vergewissert haben, dass die vorhandene Spannung mit den angegebenen Werten übereinstimmen. Verbinden Sie niemals ein defektes Netzteil oder Kabel. Kontaktieren Sie in diesem Fall Ihren Händler.

Falls das Gerät unsachgemäß gebraucht, geöffnet oder verändert wurde oder Sie versucht haben, das Gerät zu reparieren, erlischt jeglicher Garantieanspruch. Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die aus unsachgemäßer Handhabung des Produktes oder durch anderen als den vorgesehenen Einsatz entstanden sind. Der Hersteller übernimmt nur die gesetzlich vorgesehene Haftung für mögliche Schäden; darüber hinaus gehende Forderungen sind ausgeschlossen.

Über dieses Gerät

Der Sender überträgt auf einer 2,4 GHz Frequenz ein Audio-/Videosignal von zwei verschiedenen Quellen zum Empfänger. Das 2,4 GHz Signal kann bis zu 100 m auf freier Strecke und bis zu 30 m in Innenräumen übertragen werden (abhängig von Gegebenheiten der Umgebung). Der Empfänger wandelt das Funksignal wieder zurück in ein A/V-Signal. Der Empfänger konvertiert ebenfalls Infrarot-Signale, die durch die Fernbedienung des Quellgerätes gesendet werden, in 433 MHz. Der Sender wiederum empfängt und wandelt dieses 433 MHz Signal zurück in ein Infrarot-Signal, um das/die Quellgerät/e zu steuern.



Sie können das gewünschte Quellgerät, das Sie auf Ihrem TV in Raum 1 sehen möchten auswählen, indem Sie den Schalter mit der Aufschrift “Local Selection” auf dem Sender betätigen. Welches Quellgerät zum Empfänger und dem entfernten TV übertragen werden soll, stellen Sie ein, indem Sie einen Knopf der Fernbedienung länger als 5 Sekunden drücken (die Fernbedienung muss dabei auf das IR-Fenster des Empfängers gerichtet sein) oder drücken Sie den Knopf am Empfänger. Die Quellgeräte für das lokale und das entfernte TV-Gerät können gleich oder unterschiedlich sein.

Packungsinhalt (zu Seite 3)
Sobald Sie alles ausgepackt haben, stellen Sie sicher, dass alle genannten Teile vorhanden sind:
1x Sender (Transmitter)
1x Empfänger (Receiver)
1x Infrarot-Erweiterung mit 3 IR-Sendern
1x SCART Adapter für den Sender ('Transmitter')
1x SCART Adapter für den Empfänger ('Receiver')
1x Mini DIN zu SCART Kabel für den A/V Eingang
1x Mini DIN zu SCART Kabel für den A/V Ausgang
1x Audio Adapter 3.5mm Stereo Klinke zu RCA Cinch
2x A/V Mini DIN zu RCA Cinch Kabel
1x Netzteil für den Sender, 6VDC 300mA
1x Netzteil für den Empfänger, 6VDC 300mA

Legende (zu Seite 3)

Sender

1. Mini DIN Eingang ‘AV IN 1’
2. Mini DIN Eingang ‘AV IN 2’
3. DC Eingang 6VDC 300 mA
4. Mini DIN Ausgang AV OUT
5. Quelle umschalten (drücken)
6. Eingang für Infrarot Sender IR EXT.
7. Audio/Video Sendeantenne
8. Betriebs-LED
9. AN/AUS Schalter
10. Kanalwahl-Schalter A/B/C/D

Empfänger

1. Mini DIN Ausgang AV EXTEND
2. DC Eingang 6VDC 300mA
3. Audio/Video Empfangsantenne
4. Betriebs-LED / Infrarot Sender
5. Quelle umschalten (drücken)
6. AN/AUS Schalter
7. Kanalwahl-Schalter A/B/C/D

Inbetriebnahme

1. Verbinden Sie bitte die Kabel mit den dazu gehörigen Geräten
Bitte ordnen Sie folgende Kabel dem Sender (Transmitter) und Empfänger (Receiver) zu:

Zum Sender (Transmitter):

Kabel 1 -	1 x Netzteil mit der Aufschrift „Video Transmitter“
Kabel 2 -	1 x Scartkabel mit der Aufschrift „AV in“ für Ihr Quellgerät 1
Kabel 3 -	1 x RCA Cinch-Kabel (Aufschrift „Source 2) mit dem zugehörigen Adapter mit der Aufschrift „Transmitter“ verbinden für Ihr Quellgerät 2
Kabel 4 -	1 x Infrarot-Erweiterungskabel mit 3 Klebedioden

Optional:

Kabel 5 -	1 x Scart-Kabel mit der Aufschrift „AV out“ (zum optionalen Anschluss eines weiteren Fernsehgeräts)

Zum Empfänger (Receiver):

Kabel 6 -	1 x Netzteil mit der Aufschrift „Video Receiver“
Kabel 7 -	1 x RCA-Cinch-Kabel mit der Aufschrift „AV Extend“ mit dem zugehörigen Adapter mit der Aufschrift „Receiver“ verbinden

Danach verbinden Sie die Kabel mit den jeweiligen Buchsen am Gerät:

Am Sender (Transmitter):

1. Kabel 1 an Buchse „DC 6 Volt“
2. Kabel 2 oder 3 an Buchsen „AV in 1“ und „AV in 2“ (bei zwei Quellgeräten, sonst nur „AV in 1“ belegen
3. Kabel 4 an Buchse IR EXT
4. optional Kabel 5 an „AV out“

Am Empfänger (Receiver):

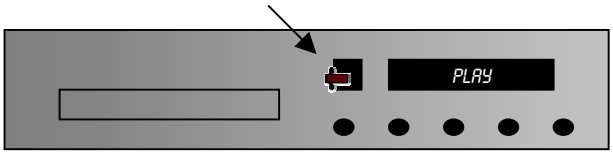
1. Kabel 6 an Buchse „DC 6 Volt“
2. Kabel 7 an Buchse „AV Extend“

Verbinden Sie die Scart und RCA-Cinch Kabel von Sender und Empfänger mit den jeweiligen Quell- und Ausgabegeräten. Stecken Sie die Netzteile in die Steckdose.

2. Stellen Sie an Sender und Empfänger den gleichen Kanal ein. Der Kanal ist frei wählbar und der Wahlschalter A/B/C/D befindet sich an der Unterseite beider Geräte.

3. Bringen Sie die Infrarot Klebedioden von Kabel 4 in der Nähe der Infrarot-Empfänger Ihrer/Ihres Quellgerät/e an.
Optional: Ein 3. Quellgerät kann über das 1. oder 2. Quellgerät im Durchleifmodus über die 3. IR-Klebediode des IR-Erweiterungskabels ge-steuert werden. Das entsprechende Quellgerät muss sich im Standby-Modus befinden.

Kleben Sie eine Infrarot-Dioden auf das IR-Auge des Quellgerätes, das Sie steuern möchten.



4. Richten Sie die dreh- und schwenkbaren Antennen auf der Oberseite von Sender und Empfänger aufeinander aus.

5. Schalten Sie beide Geräte am ON/OFF Schiebeschalter ein.

6. Wählen Sie mittels Ihrer Fernbedienung den AV-Kanal Ihres Fernsehgeräts an.

7. Wählen Sie am Empfänger (Receiver) auf der Oberseite via Druckknopf (Source Schalter 1-2) das Quellgerät aus. Dazu halten Sie bitte den Knopf 1 Sekunde gedrückt. Alternativ können Sie auf der Fernbedienung Ihres Quellgeräts (z.B. Receiver) eine beliebige Taste ca. 5 Sekunden gedrückt halten. Beide Methoden schalten zwischen den Quellgeräten um.

Anmerkungen zur Aufstellung des Senders (Transmitter):

Der Sender wird mit einem Audio/Video Gerät (Source 1) verbunden. Das kann z.B. ein SAT-Receiver, ein Videorecorder, ein DVD-Player, ein Fernseher oder sogar eine Grafikkarte vom PC sein.

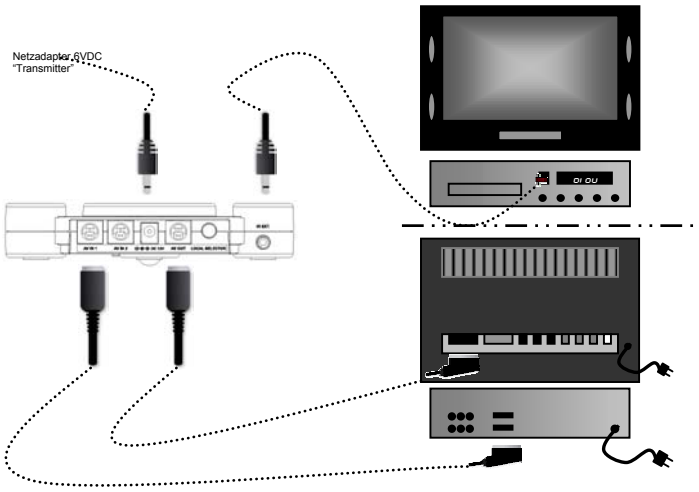
Via SCART Verbindung
Wenn das A/V Gerät über eine SCART-Verbindung verfügt, verbinden Sie mit dem Mini DIN SCART Kabel den SCART-Ausgang des Gerätes und den Mini DIN Eingang (AV IN 1) des Senders.

Keine SCART Verbindung
Wenn Ihr A/V Gerät über keine SCART-Verbindung verfügt, verbinden Sie mit dem Mini DIN RCA Cinch Kabel den Ausgang des Gerätes (Cinch Stecker) und den Mini DIN Eingang (AV IN 1) des Senders. Der gelbe Cinch-Stecker ist für das Videosignal, der rote für den rechten und der weiße für den linken Audiokanal.

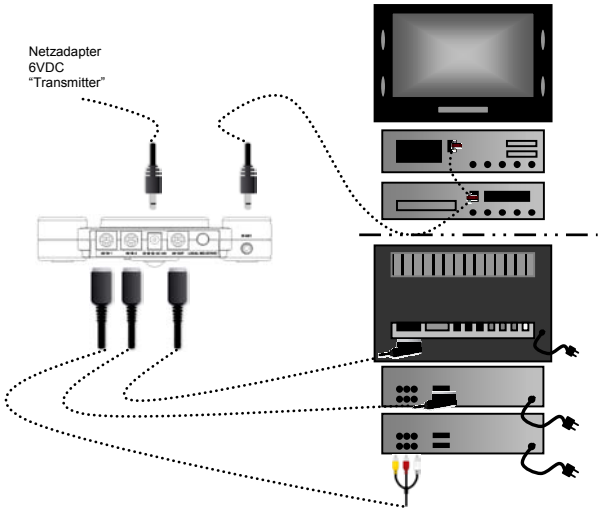
Wenn Sie nur den Ton übertragen möchten, verbinden Sie nur die Audiokabel. Wenn Sie den Sender zu einem Gerät mit 3.5 mm Klinkenbuchse verbinden möchten, benutzen Sie den Audio Adapter in Verbindung mit dem Mini DIN SCART Cinch Kabel. Stecken Sie dann den Mini DIN Stecker in die entsprechenden Buchse des Senders.

Um ein Videosignal auf einem TV-Gerät wiederzugeben, wo der Sender aufgestellt wurde, verbinden Sie den A/V Ausgang (AV OUT) des Senders über das Mini DIN SCART Kabel mit dem SCART Eingang des Fernsehers.

Beispiel einer Sender-Aufstellung
Das folgende Diagramm zeigt eine Aufstellung mit einem SAT-Receiver und einem TV-Gerät:



Beispiel einer Senderaufstellung mit zwei Geräten
Das folgende Diagramm zeigt eine Aufstellung mit einem SAT-Receiver, einem DVD-Player und einem Fernsehgerät:

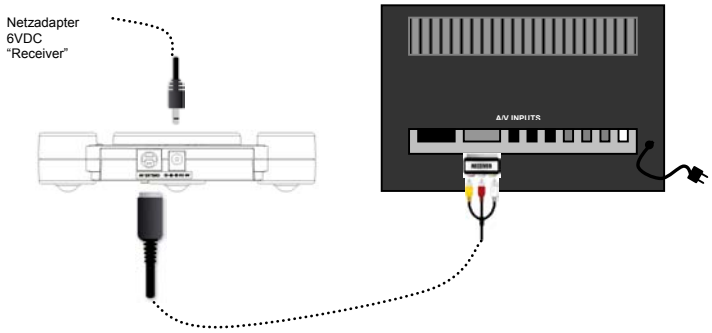


Anmerkungen zur Aufstellung des Empfängers (Receiver)
Es gibt verschiedene Möglichkeiten, die A/V-Signale des Senders auf unterschiedlichen Geräten zu empfangen.

Via DIN A/V Cinch Kabel
Verbinden Sie das Mini AV Cinch Kabel mit dem AV EXTEND Ausgang des Empfängers und mit der entsprechenden Buchse des Empfangsgerätes (z.B. dem Fernseher).

Via SCART Adapterkabel
Verbinden Sie das Mini DIN A/V Cinch Kabel mit dem AV EXTEND Ausgang und dem SCART Adapter mit dem Empfänger.
Stecken Sie den SCART Adapter mit der Bezeichnung 'Receiver' in den SCART-Eingang des Empfangsgerätes (z.B. dem TV-Gerät).

Beispiel einer Empfänger-Aufstellung
Das untenstehende Diagramm zeigt eine Aufstellung des Empfängers mit einem TV-Gerät, entweder über das Mini DIN A/V Cinch Kabel oder den SCART-Adapter.



Aufbau
Richten Sie den Empfänger so aus, dass die Front mit der Betriebs-LED auf Sie zeigt.
Wenn Sie eine Fernbedienung benutzen, um die A/V-Quelle zu steuern, richten Sie diese auf den Empfänger.
Richten Sie die Sende- und Empfangsantennen aufeinander aus, bis Sie ein optimales Bild empfangen.
Testen Sie, welcher Kanal (A, B, C oder D) den besten Empfang bietet. Sie können die vier Kanäle auch verwenden, um bis zu vier Funkübertragungssysteme zu betreiben.

Den Sender mit einem PC oder einem Notebook verwenden

Sie können den Sender auch mit einem Computer verbinden, um die Ausgabe auf einem Fernseher anzusehen. Normalerweise ist es nicht sinnvoll den Bildschirminhalt eines Computer auf einem TV-Gerät auszugeben, da der TV-Bildschirm eine viel zu geringe Auflösung gegenüber hochauflösenden PC-Monitoren hat. Sollten Sie jedoch Videos oder Präsentationen zeigen wollen, ist die Ausgabe auf einem Fernseher ein nettes Feature.

Die einzige Anforderung, die Ihr Computer zu erfüllen hat, ist ein Buchse für den Videoausgang, das für ein TV-Gerät geeignete Bilder ausgibt (siehe Grafikkarte) und dass das Betriebssystem und die Treiber Ihrer Grafikkarte Composit-Video-Ausgabe unterstützen.

Setup-Anleitung
Die Ausgabe über Video-Out wird je nach Betriebssystem und Grafikkarte unterschiedlich aktiviert. Da es sehr viele Kombinationsmöglichkeiten gibt, werden hier nur generelle Anleitungsschritte wiedergegeben. Bitte konsultieren Sie die Bedienungsanleitungen Ihres Computer und/oder Grafikkarte um nachzuschlagen, wie Sie die Bilder auf den Videoausgang umleiten können.

- Schließen Sie alle Programme und schalten Sie den Computer aus.
- Beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung Ihres PCs und folgen Sie die Anweisungen für Video-Out.
- Verbinden Sie den gelben Stecker des A/V Cinch Kabels mit dem Videoausgang der Grafikkarte. Wenn Ihre Grafikkarte keine Cinch-Buchse hat, benötigen Sie einen passenden Adapter (optionales Zubehör).
- Verbinden Sie die roten und weißen Stecker des A/V Cinch Kabels mit den entsprechenden Audio-Ausgängen Ihres PCs. PCs haben normalerweise 3,5 mm Klinkenbuchsen, also können Sie den beiliegenden Cinch/Klinken-Adapter benutzen.
- Verbinden Sie den Mini DIN Stecker mit dem AV IN 1 Eingang des Senders.
- Schalten Sie nun den Sender, die Empfangsstation und den TV ein und wählen Sie den entsprechenden A/V Eingang an Ihrem Fernsehgerät.
  Starten Sie Ihren PC und warten Sie, bis das Betriebssystem vollständig hochgefahren ist.
- Öffnen Sie das Eigenschaften-Dialogfeld Ihrer Grafikkarte.
- Konsultieren Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Grafikkarte um zu sehen, wie Sie weiter verfahren sollen.

Ändern Sie die Einstellungen entsprechend Ihres Ausgabegerätes oder Ihrer Grafikkarte um den Video-Ausgang zu aktivieren. Sind alle Einstellungen korrekt, sollte das Bild des PCs nun auf dem TV-Gerät angezeigt werden.

HINWEIS: Die Unterschiede zwischen Betriebssystemen und Grafikkarten sind so groß, dass wir keine Garantie und keine technische Unterstützung (Support) auf die Funktionen, die in diesem Abschnitt beschrieben wurden, geben können.

Fehlerbehebung

Sie empfangen keine Bilder oder Töne auf Ihrem TV:

Haben Sie den richtigen A/V Eingang an Ihrem TV eingestellt?
Haben Sie den Sender und den Empfänger auf die gleiche Sendefrequenz (Kanal) gestellt?
Haben Sie sichergestellt, dass sowohl der Sender als auch der Empfänger eingeschaltet sind?
Haben Sie die AC/DC Netzteile richtig angeschlossen (Empfänger-/Sender-Netzteil evtl. vertauscht)?
Sind die Quellgeräte (DVD-Player, SAT-Receiver...) eingeschaltet?

Schlechte Empfangsqualität:

Richten Sie die Antennen des Senders und des Empfängers neu aus.
Verändern Sie den Standort des Senders und des Empfängers.
Interferenzen können durch verschiedene Faktoren ausgelöst werden, z.B. Funkwellen anderer Geräte.
Wählen Sie einen anderen Sendekanal.
Wände und Decken können die Signalreichweite beinträchtigen.

Die Fernbedienung reagiert nicht:

Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Empfänger.
Die Infrarot-Dioden des Senders sollten ungefähr 1 cm vom IR-Empfänger des A/V-Quellgerätes entfernt angebracht sein.
Haben Sie die Infrarot-Dioden richtig ausgerichtet?

Technische Daten:

Netzadapter:	Transmitter 230V AC / 6VDC 300mA	Receiver 230V AC / 6VDC 300mA
Europe 4 Kanäle:	Kanal A : 2.411 GHz / Kanal B : 2.433 GHz Kanal C : 2.453 GHz / Kanal D : 2.473 GHz	
Bandwidth: 18MHz	Power output: 10mW	IR Extender: 433.92MHz Power output: <1mW
AV-Anschlüsse:	2x Mini DIN input (3 RCA Plug (2 Audio 1 Video)) / AV-Output: 1x Mini DIN	
Video Input/Output:	1 Vpp (type) / 75 Ohms	Audio Input/Output: 1 Vpp (type) / 600 Ohms
Dimensions:	155x155x35 mm	Weight: 175g (ea)

Triangle Draadloos A/V overdracht systeem met dubbele ingang

Inhoudsopgave:

Gebruiksvoorschrift
Introductie
Legenda
Aansluiten van de zender
Aansluiten van de ontvanger
Het system aan een PC of notebook koppelen
Problemen
Technische gegevens

Gebruiksvoorschrift:

Lees voor een zorgeloos en veilig gebruik van dit product deze handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door en volg deze op. Dit apparaat is gefabriceerd en goedgekeurd in overeenstemming met de CE-richtlijnen. Raadpleeg voor correct gebruik deze gebruikershandleiding. Technische veranderingen of andere aanpassingen van het product zijn niet toegestaan om redenen van veiligheid en keuringen. Om een juiste installatie te waarborgen dient u de gebruikershandleiding goed door te nemen.
Gebruik van dit apparaat door kinderen alleen onder toezicht van een volwassene. Dit apparaat moet worden gebruikt volgens de aanwijzingen in deze handleiding en is niet geschikt voor andere doeleinden.

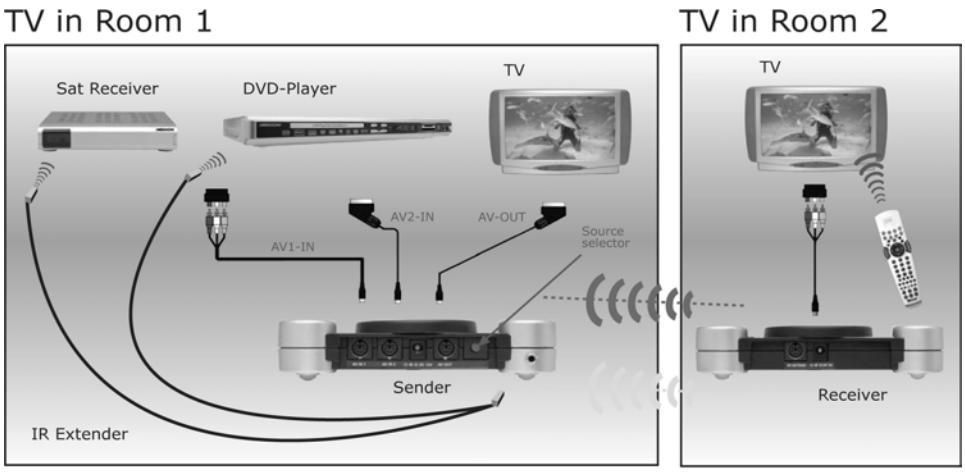
Veiligheidsvoorschriften:

- Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product (tenzij anders aangegeven) uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht.
- Sluit de netadapter pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes is aangegeven. Sluit een netadapter of netsnoer nooit aan wanneer deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met uw leverancier. Om schade door blikseminslag te voorkomen, moeten de apparaten bij onweer van het net losgekoppeld worden. Hetzelfde geldt wanneer het produkt voor lange tijd niet gebruikt wordt.
- Vermijdt overmatige mechanische slijtage en schade, extreme temperaturen, sterke vibraties en hoge luchtvochtigheid.
- Het product nooit openmaken: de apparatuur bevat onderdelen waarop levensgevaarlijke spanning staat, en er zijn geen onderdelen die zelf vervangen kunnen worden. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel. Defecte onderdelen enkel en alleen vervangen met originele (reserve) onderdelen.
- *Netadapter*: Sluit de netadapter pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes is aangegeven. Sluit een netadapter of netsnoer nooit aan wanneer deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met uw leverancier.
- *Batterijen:* houdt batterijen buiten bereik van kinderen. Lever batterijen in als klein chemisch afval. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen door elkaar. Verwijder de batterijen wanneer u het systeem langere tijd niet gebruikt. Let bij het inleggen van de batterijen op de polariteit (+ / -): verkeerd inleggen kan explosiegevaar opleveren.

Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. De leverancier aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. De leverancier aanvaardt geen ansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.

Introductie

Met VideoLink kan een Audio/Video signaal van afzonderlijke bronnen met een uitstekende kwaliteit worden overgebracht, zelfs door muren en plafonds heen, naar een ander TV toestel, een videorecorder of een HiFi geluidsinstallatie. De zender zendt een 2.4 GHz audio/video signaal naar de ontvanger. Voor optimaal comfort is een verlenging voor het gebruik van uw afstandsbediening ingebouwd, zodat aangesloten apparatuur vanuit de ruimte waar de ontvanger is opgesteld, bediend kan worden. Afhankelijk van de omgevingscondities (bv het aantal muren en hun dikte) is transmissie mogelijk over een afstand van maximaal 30 meter binnenshuis tot 100 meter buiten.



De bronselectie in de eerste ruimte wordt gemaakt door de toets op de zender in te drukken. De knop dient 1 seconde ingedrukt te worden voor de selectie van de bron voor de 2e TV. De selectie kan ook gemaakt worden via de selectie toets op de ontvanger of via een afstandsbediening (ongeveer 5 seconden indrukken voor omschakelen van de bron). De gekozen bron voor de lokale of 2e TV kan zodoende verschillend zijn.

Inhoud van set (zie pagina 3)
Controleer na het uitpakken of de volgende onderdelen zijn meegeleverd:
1x Zender
1x Ontvanger

Accessoires:
1x infraroodextender met 3 externe IR-zenders
1x SCART-adapter voor de zender “Transmitter”
1x SCART-adapter voor de ontvanger “Receiver”
1x Mini DIN-SCART-kabel voor de A/V-ingang
1x Mini DIN-SCART-kabel voor A/V-uitgang
2x Mini DIN-AV-tulpkabel
1x audio adapter 3.5 mm connector op tulpaansluiting
1x Netadapter voor zender, 6VDC / 300 mA
1x Netadapter voor ontvanger, 6VDC / 300 mA

Legenda (Figuur op pagina 3)

Zender
1. Mini DIN-ingang ”AV IN 1”
2. Mini DIN-ingang ”AV IN 2”
3. DC-ingang 6V::: 300 mA
4. Mini DIN-uitgang AV OUT
5. Schakelaar Bron ½
6. Ingang voor infraroodzender IR EXT.
7. Audio-/video-zendantenne
8. Bedrijfs-LED
9. AAN/UIT-schakelaar (ON/OFF)
10. Schakelaar voor kanaalselectie A/B/C/D

Ontvanger
1. Mini DIN-uitgang AV EXTEND
2. DC-ingang 6VDC / 300 mA
3. Audio-/video-ontvangstantenne
4. Bedrijfs-LED Infraroodzender
5. Schakelaars Bron ½
6. AAN/UIT-schakelaar (ON/OFF)
7. Schakelaar voor kanaalselectie A/B/C/D

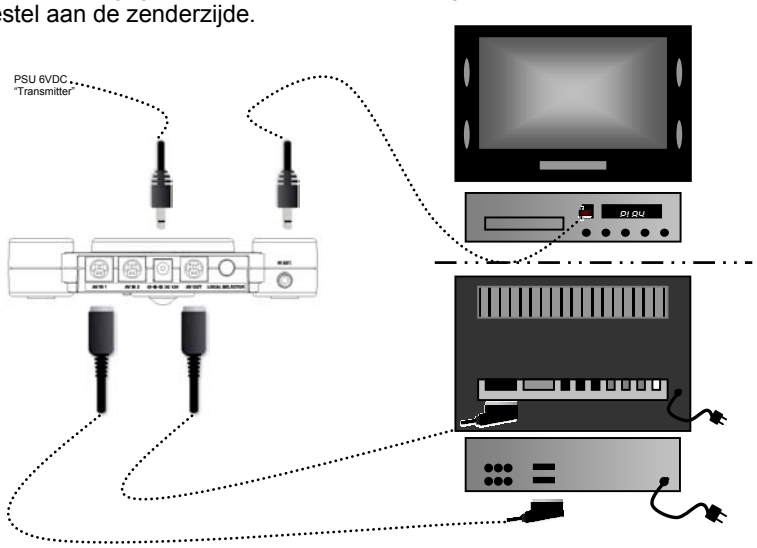
Zender aansluiten

De zender wordt aangesloten op een audio-/videobron (bron1). Dit kan bijvoorbeeld een SAT-ontvanger, een videorecorder, een dvd-apparaat, een televisie of een videokaart zijn (zie onder).

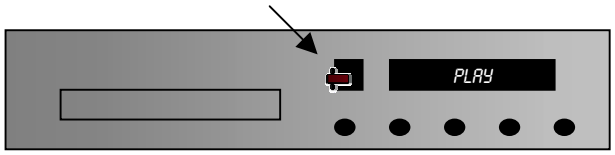
Via SCART-aansluiting
Als de audio-/videobron over een SCART-aansluiting beschikt, sluit u de meegeleverde Mini DIN-SCART-kabel voor de A/V-ingang aan op de SCART-uitgang van dit apparaat en op de Mini DIN-ingang (AV IN 1) van de zender.

Zonder SCART-aansluiting
Als de audio-/videobron niet over een SCART-aansluiting beschikt, sluit u de meegeleverde Mini DIN-AV-tulpkabel aan op de A/V-tulpuitgang van dit apparaat en op de Mini DIN-ingang (AV IN 1) van de zender.
De gele tulpstekker is voor de video-aansluiting, de rode voor audio-rechts, de witte voor audio-links.
Als u alleen geluidssignalen wilt verzenden, sluit u alleen de audiostekkers aan.
Als u de zender wilt aansluiten op de 3.5 mm audio-aansluiting van een audio-/videobron, gebruikt u de audioadapter en sluit u deze aan op de audiostekkers van de Mini DIN-SCART-tulpkabel.
Sluit vervolgens de Mini DIN-stekker aan op het andere uiteinde van de Mini DIN-AV-tulpkabel aan op de bijbehorende aansluiting van de zender.
Als u het videosignaal ook naar een televisietoestel wilt doorsturen dat in de buurt van de zender is opgesteld, sluit u de Mini-DIN-SCART-kabel voor de A/V-uitgang (AV OUT) aan op de SCART-ingang van het televisietoestel.

Voorbeeldopstelling zender
De volgende tekening geeft een voorbeeldopstelling weer met een dvd speler en een televisietoestel aan de zenderzijde.



Infraroodextender (voor afstandsbedieningen)
Als u de afstandsbediening van de audio-/videobron wilt gebruiken vanaf de plaats van de ontvanger, moet u de infraroodextender aansluiten.
Sluit de stekkers van de infraroodextender aan op de IR-EXT-aansluiting van de zender.
Trek het papier van het kleefvlak van een van de IR-zenders. Bevestig de IR-zender zo aan de audio-/videobron dat deze op de infraroodontvanger van dit apparaat is gericht.

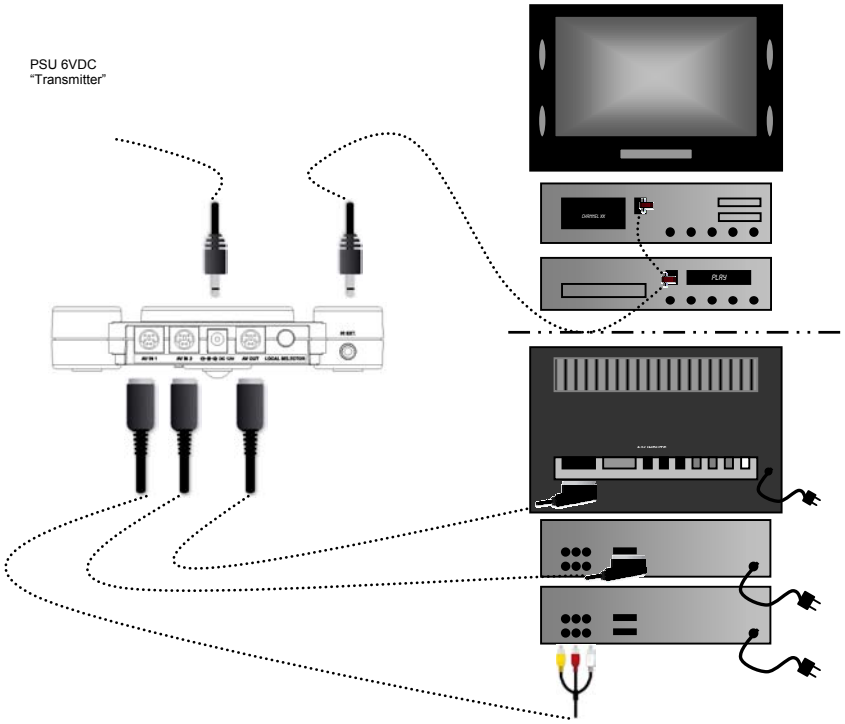


Meerdere apparaten gebruiken
Omdat de infraroodextender twee IR-zenders heeft, kunnen er meerdere apparaten gelijktijdig vanaf de plaats van de ontvanger met de afstandsbediening worden bediend. Zo kunt u bijvoorbeeld zowel gebruikmaken van de videorecorder als de dvd-speler die op een andere plaats staat.
Bevestig steeds één IR-zender, zoals hierboven beschreven, aan elk apparaat dat u op een andere plaats wilt gebruiken.

Meerdere apparaten aansluiten
U kunt ook een tweede apparaat aansluiten op de zender, de signalen van dit apparaat doorsturen naar de ontvanger en van daaruit dit apparaat bedienen via de afstandsbediening.
Als u het apparaat hebt aangesloten op de ingang AV IN 1 van de zender, is het apparaat gedefinieerd als bron 1 en bij aansluiting op de ingang AV IN 2 van de zender als bron 2.

Via de schakelaar SOURCE ½ op de zender kunt u nu instellen welk signaal wordt doorgestuurd naar het op de uitgang AV OUT aangesloten televisietoestel.

Voorbeeldopstelling zender met twee apparaten
De volgende tekening geeft een voorbeeldopstelling weer met een satellietontvanger, een televisietoestel en een dvd-speler aan de zenderzijde.



Netadapter aansluiten
Sluit de netadapter voor de zender aan op de 6V-aansluitbus (DC 6V) van de zender.
Zet de ON/OFF-schakelaar op de stand ON. Het bedrijfslampje (LED) gaat branden.
Klap de zenderantenne omhoog en richt deze op de ontvanger.

Kanaal kiezen
Kies met de schakelaar voor kanaalselectie aan de onderkant van het apparaat een kanaal (A/B/C/D) waarop moet worden uitgezonden.

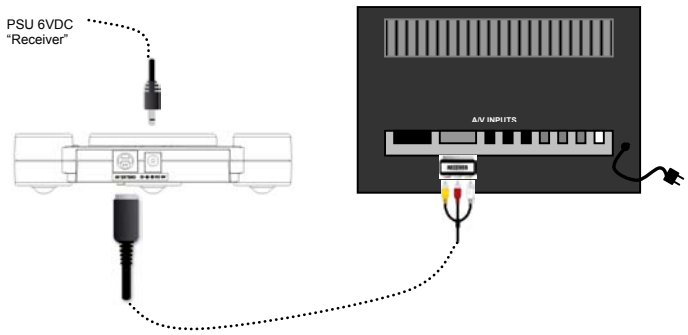
Ontvanger aansluiten

Er zijn meerdere mogelijkheden om audio-/videosignalen van de zender op een ander apparaat te ontvangen.

Aansluiting via een DIN-AV-tulpkabel
Sluit de Mini DIN-AV-tulpkabel aan op de uitgang AV EXTEND van de ontvanger en met de juiste aansluitingen op het ontvangende apparaat (bijvoorbeeld de televisie).

Aansluiting via SCART-adapter
Sluit de Mini DIN-AV-tulpkabel aan op de uitgang AV EXTEND van de ontvanger en op de SCART-adapter voor de ontvanger.
Steek de SCART-adapter met het opschrift “Receiver” in de SCART-ingang van het ontvangende apparaat (bijvoorbeeld de televisie).

Voorbeeldopstelling ontvanger
De volgende tekening geeft een voorbeeldopstelling weer van de ontvanger en een televisie met de Mini DIN-AV-tulpkabel of met een SCART-adapter.



Apparaat tussenschakelen
In plaats van de ontvanger rechtstreeks aan te sluiten op een televisie kunt u ook een ander audio-/videoapparaat tussenschakelen. Dat zou bijvoorbeeld een videorecorder kunnen zijn die u dan op de beschreven manieren kunt aansluiten op de ontvanger.

Netadapter aansluiten
Sluit de netadapter voor de ontvanger aan op de 6V-aansluitbus van de ontvanger.
Steek de netadapter in een goed bereikbaar stopcontact (230 V ~ 50 Hz).
Schakel het ontvangende apparaat, bijvoorbeeld de televisie, in en zet de ON/OFF-schakelaar van de ontvanger op ON. Het bedrijfslampje (LED) gaat branden.

Kanaal kiezen
Let er op dat de ontvanger is ingesteld op hetzelfde kanaal (A/B/C/D) als de zender.

Bron kiezen
Als u twee apparaten wilt aansluiten op de zender, kunt u nu met de schakelaar SOURCE 1/2 overschakelen tussen de ontvangst van het eerste (bron 1) en het tweede apparaat (bron 2). Houdt hierbij de toets SOURCE 1/2 aan de achterkant van de ontvanger ongeveer 1 seconde ingedrukt, totdat het apparaat overschakelt.

U kunt ook een willekeurige toets op de afstandsbediening van een op de zender aangesloten apparaat ongeveer 5 seconden ingedrukt houden totdat het apparaat overschakelt.

Opstellen
- Zet de ontvanger op een stabiel oppervlak.
- Zet de ontvanger zo neer dat de voorkant met de LED-lampjes naar uw gericht is
- Klap de antenne omhoog en richt deze op de zender zodat u een optimaal beeld krijgt.

Kanaalinstelling

- Uw zendsysteem heeft vier kanalen en kan dus op vier verschillende frequenties zenden.
- De kanaalschakelaar bevindt zich bij beide apparaten aan de onderkant.
- Stel de zender en ontvanger in op hetzelfde kanaal.
- Probeer uit welke aan de kanalen, A, B, C of D de beste ontvangst biedt.
- U kunt de vier kanalen ook gebruiken als vier zendsystemen.

Zender aansluiten op een computer

U kunt de zender ook op een computer aansluiten en zo het computersignaal doorsturen naar bijvoorbeeld een televisie.
Het verzenden van het computersignaal naar een televisie is meestal niet zo zinvol als een computertoepassing op die televisie moet worden weergegeven. De beeldweergave van de televisie is meestal niet voldoende om het computerbeeld, dat een hogere resolutie heeft, goed weer te geven.
Als er echter video's, foto's of presentaties moeten worden afgespeeld, is weergave via een televisie wel een leuke toepassing.
Daarbij moet worden voldaan aan de volgende vereisten:

- Uw computer heeft een video-uitgang die de beeldweergave op een televisie ondersteunt.
- Het besturingssysteem en het stuurprogramma van uw videokaart ondersteunen de video-uitgang.

Procedure
Afhankelijk van de videokaart en het besturingssysteem kan de weergave via de video-uitgang op verschillende manieren worden geactiveerd. Omdat er veel verschillende combinaties bestaan, kunnen hier slechts algemene aanwijzingen worden gegeven. Lees in de gebruikshandleiding van uw computer respectievelijk de videokaart na hoe het beeld wordt omgeleid naar de video-uitgang.

- Sluit alle programma's af en schakel de computer uit.
- Neem de gebruikshandleiding van uw computer erbij en volg de adviezen voor het gebruik van de video-uitgang.
- Sluit de gele stekker van de AV-tulpkabel aan op de video-uitgang van de videokaart. Als uw videokaart geen tulpaansluiting heeft, gebruikt u een passende adapter (optioneel onderdeel).
- Steek vervolgens de rode en witte stekkers van de Mini DIN AV-tulpkabel in de bijbehorende audio-uitgang van uw computer. Meestal hebben pc's een 3.5 mm connector zodat de meegeleverde adapter kan worden gebruikt.
- Sluit vervolgens de Mini DIN-stekker van de kabel aan op de ingang AV IN 1 van het zendstation.
- Schakel nu het zend- en het ontvangststation en uw televisie in en kies het passende videokanaal op uw televisie.
- Start de pc en wacht totdat het besturingssysteem volledig is geladen.
- Klik vervolgens met de rechtermuisknop eenmaal op het bureaublad en kies "Eigenschappen"om de "Eigenschappen voor beeldscherm" weer te geven: Klik vervolgens op "Instellingen" om de weergave op uw pc op de juiste manier in te stellen.

Wat dit betreft, zijn er grote verschillen tussen de diverse videokaarten. Lees daarom in de desbetreffende gebruikshandleiding na hoe u nu verder moet handelen.
Als u de instellingen correct hebt uitgevoerd, wordt het beeld van de pc op de televisie weergegeven.

Functionaliteit:
Door grote verschillen tussen besturingssystemen en videokaarten kunnen we in dit hoofdstuk ("Zender aansluiten op een computer") beschreven functionaliteit niet tot in detail garanderen. Vraag zonodig advies bij de deskundige vakhandel.

In geval van Problemen

Controleer bij storingen eerst of de installatie goed is aangesloten en ingesteld. Het onderstaande overzicht kan u daarbij helpen:

Geen verzending van audio-/videosignalen
- Zit de netadapter in het contact?
- Zijn zender en ontvanger ingeschakeld?
- Zijn zender en ontvanger ingeschakeld op hetzelfde kanaal?
- Is de zendbron ingeschakeld?
- Muren en daken beperken het bereik.
- Controleer de verbinden op de aangesloten apparatuur.

Slechte ontvangstkwaliteit
- Richt de antenne van de zender en ontvanger nog een precies op elkaar.
- Verander de plaats van de zender en ontvanger een beetje.
- Er zijn verschillende factoren die van invloed kunnen zijn, zoals de golven van andere radiotoestellen.
- Kies een ander kanaal.

Afstandsbediening reageert niet
- Richt de afstandsbediening recht op de ontvanger.
- De dioden van de infraroodzender moeten zich op ongeveer 1 cm afstand van de infraroodontvanger van de audio-/videobron bevinden.
- Heeft u de IR-dioden goed gericht?

Technische gegevens:

Netstroomadapter zender: 230 VAC/6VDC 600 mA / ontvanger: 230 VAC/6V DC 300mA

Europa 4 kanalen:	Kanaal A: 2.411 GHz	Kanaal B: 2.433 GHz
	Kanaal C: 2.453 GHz	Kanaal D: 2.473 GHz
Bandbreedte:	18 MHz	Afgegeven vermogen: 10 mW
IR-verlenging	433.92MHz	Afgegeven vermogen: <1mW

A/V in- /uitgang: 2 Mini-DIN / 3 RCA stekkers (2 audio, 1 video) / 1 Mini-Din
Video in- en uitgangssignaal: 1 Vpp (typ.) / 75 Ohm
Audio in- en uitgangssignaal: 1 Vpp (typ.) / 600 Ohm

Afmetingen: 155 x 155 x 35 mm Gewicht: 175 g (elk)

Table des Matieres

Utilisation
Introduction
Contenu
Legende
Branchement de l'emetteur
Branchement du recepteur
Branchement de l'emetteur sur un ordinateur
Problemes et resolutions
Donnees techniques

Utilisation:

Pour une utilisation correcte et sans danger de ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel et suivre ses instructions. Ce produit est conforme aux normes en vigueur et au marquage CE. Toute manipulation technique du produit ou tout changement du produit sont interdits en raison des normes de sécurité et de conformité. Veuillez installer correctement le produit - pour ce faire, consultez le guide d'utilisation. Ne pas laisser les enfants utiliser ce produit sans la surveillance d'un adulte. Aucune garantie ou responsabilité ne sera accepté en cas d'usage incorrect de l'équipement ou différent de celui expliqué dans ce guide utilisateur.

Précaution de sécurité:

- Pour éviter tous risques de court circuit, ce produit doit être utilisé à l'intérieur uniquement. Evitez de l'utiliser dans des locaux très humides. N'exposez pas les produits à la pluie ou à l'humidité.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec le produit. Avant de le relier au secteur vérifiez bien que la tension secteur correspond à celle inscrite sur le l'étiquette de l'adaptateur secteur. N'utilisez jamais un adaptateur ou câble secteur lorsqu'il est endommagé: contactez votre revendeur. En cas d'orage, débranchez votre appareil du secteur, faites de même si vous n'envisagez pas d'utiliser votre équipement pour une longue période.
- Evitez les contraintes mécaniques, les températures extrêmes, les chocs, les vibrations ainsi que les atmosphères humides.
- Afin de réduire le risque d'électrocution, ne démontez aucun élément du kit de transmission. Aucun composant du kit ne peut faire l'objet d'une réparation par l'utilisateur. Si vous versez du liquide sur le récepteur, débranchez-le du secteur, afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, et consultez un technicien qualifié.
- *Batteries:* Gardez les batteries hors de portés des enfants. Utilisez uniquement les batteries fournies avec ce kit. Enlevez les batteries lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période. Ne jetez pas les batteries au feu. Conformément aux lois en vigueur, les batteries ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères de la maison. Veuillez rapporter vos batteries dans un des points de collecte proche de chez vous.

La garantie constructeur ne saurait être invoquée en cas de dommage causé par une utilisation incorrecte ou inappropriée de ce kit, de même si vous avez ouvert, modifié ou réparé ce produit. Le constructeur ne saurait accepté la responsabilité pour des dommages additionnel autre que ceux couverts par la garantie légale.

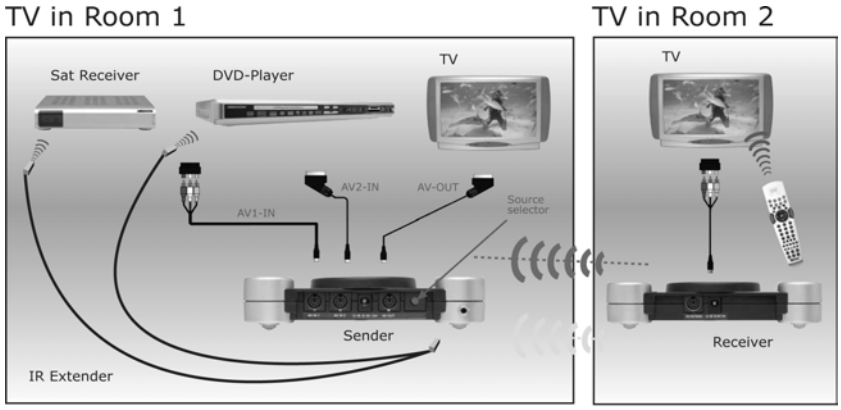
Probleme (seulement FR) :

Contactez notre service après vente sav Hotline 01 64 70 56 56 ou 01 64 70 27 73 www.domavenir.com ou un autre centre de réparation compéten.

Introduction

Votre système de transmission sans fil transmet des signaux radio à partir d'une source audio vidéo jusqu'à un appareil audio visuel.
L'appareil transmet les signaux radioélectriques d'une source à antenne (par exemple un démodulateur satellite TNT) vers un autre appareil sans antenne (par exemple un téléviseur dans la maison) afin de pouvoir utiliser l'antenne du premier appareil pour le second.

Vous pouvez utiliser la télécommande de l'appareil pour le commander à distance. Votre système peut émettre sur des distances pouvant aller jusqu'à 100 m en extérieur et 30 m à l'intérieur. En outre, il est possible de brancher le VS500 sur un ordinateur et de transmettre son et image sur le téléviseur déporté principal. L'émetteur du VS500 se branche sur l'appareil audio vidéo, le récepteur du VS500 se branche sur un téléviseur ou un magnétoscope déporté.



Commande à distance de l'appareil audio vidéo
Vous pouvez utiliser la télécommande de l'appareil audio vidéo pour commander l'appareil où se trouve le récepteur du VS500. Les signaux infrarouges de la télécommande sont convertis en signaux radio puis retransmis. L'émetteur du VS500 convertit à son tour les signaux radios en un signal infrarouge. Les émetteurs du câble infrarouge retransmettent alors ces signaux aux appareils correspondants.

Contenu du VS500
Vérifiez que les éléments suivants vous font bien partie du Pack:
1x Emetteur Transmitter VS500T + son adaptateur secteur 6V – 300 mA
1x Récepteur Receiver VS500R + son adaptateur secteur 6V – 300 mA

Accessoires :
1x câble d'extension infrarouge avec 3 têtes infrarouges autocollantes
1x adaptateur péritel/RCA «Transmitter»
1x adaptateur péritel /RCA «Receiver»
1x câble péritel/ mini DIN pour l'entrée A/V
1x câble péritel/ mini DIN pour la sortie AV
2x câble mini DIN /RCA
1x adaptateur audio 3.5 mm pour entrée jack PC

Legende (illustrations sur la page 3)

Emetteur
1. entrée mini DIN « AV IN 1 »
2. entrée mini DIN « AV IN 2 »
3. entrée DC 6V – 300 mA
4. sortie mini DIN AV OUT
5. interrupteur source ½
6. entrée pour l'émetteur infrarouge IR EXT
7. antenne émettrice audio vidéo
8. voyant marche / arrêt
9. interrupteur marche / arrêt (on / off)
10. interrupteur de sélection canal ABCD

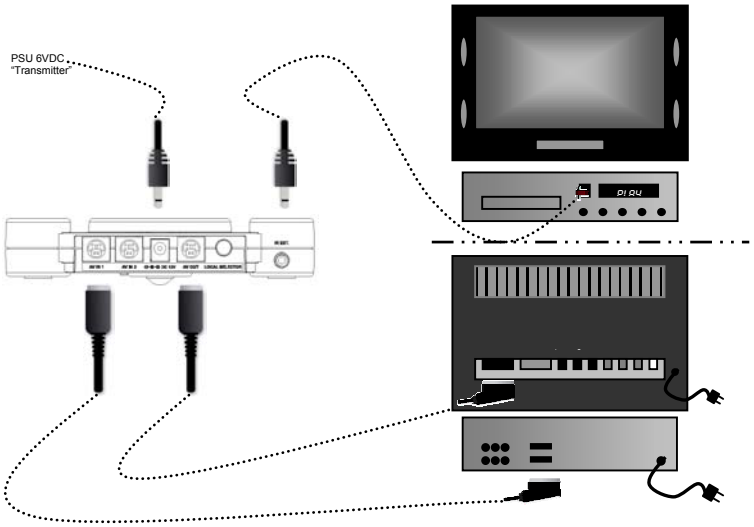
Récepteur
1. sortie mini DIN AV EXTEND
2. entrée DC 6V – 300mA
3. antenne récepteur audio vidéo
4. voyant marche arrêt émetteur infrarouge
5. interrupteur source ½
6. interrupteur marche / arrêt (on / off)
7. interrupteur de selection de canal ABCD

Branchement de l'emetteur VS500T

Branchement AVEC prise péritel
- Branchez le câble mini DIN/péritel (source 1) sur l'entrée « AV IN 1 » de l'émetteur VS500E
- Branchez l'autre extrémité péritel du câble (source 1) sur la sortie de l'appareil récepteur satellite, magnétoscope DVD téléviseur ou carte graphique …

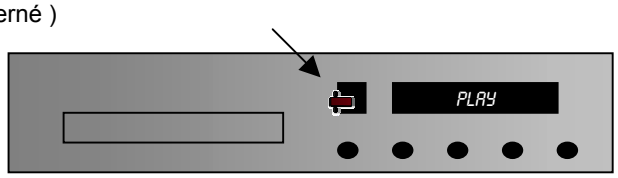
Branchement SANS prise péritel
- Branchez le câble mini DIN/RCA (source 2) sur l'entrée « AV IN 1 » de l'émetteur VS500E
- Branchez l'autre extrémité RCA du câble source 2 sur la sortie de l'appareil récepteur satellite, magnétoscope, DVD, téléviseur ou carte graphique …
- La fiche RCA jaune est pour la vidéo , la rouge pour l'audio droite et la blanche pour l'audio gauche
- Pour transmettre uniquement des signaux sonores, branchez uniquement les fiches audio
- Pour brancher l'émetteur sur la prise audio Jack 3.5 mm d'un appareil audio vidéo PC, utilisez l'adaptateur audio et branchez celui-ci sur la fiche audio du câble mini DIN/RCA
- Pour retransmettre aussi le signal vidéo sur un téléviseur placé là où l'émetteur a été installé, branchez le câble mini DIN/PERITEL sur la sortie AV OUT de l'émetteur puis branchez l'autre extrémité péritel du câble sur l'entrée péritel du téléviseur.

Exemple de branchement pour l'émetteur



Câble d'extension infrarouge pour les télécommandes
Vous pourrez commander à distance les appareils audiovisuels SAT TNT VCR etc
Pour pouvoir utiliser la télécommande sur l'appareil audio-vidéo à l'endroit où se trouve le récepteur, vous devez raccorder le câble d'extension infrarouge.

- Branchez la fiche du câble d'extension infrarouge sur la prise IR EXT de l'émetteur (voir illustration page précédente)
- Retirez le papier de la surface collante de l'un des émetteurs infrarouges.
- Collez l'émetteur infrarouge sur le capteur infrarouge de l'appareil audio-vidéo.(procédez par tâtonnements afin de pouvoir commander en direct comme à distance l'appareil concerné)

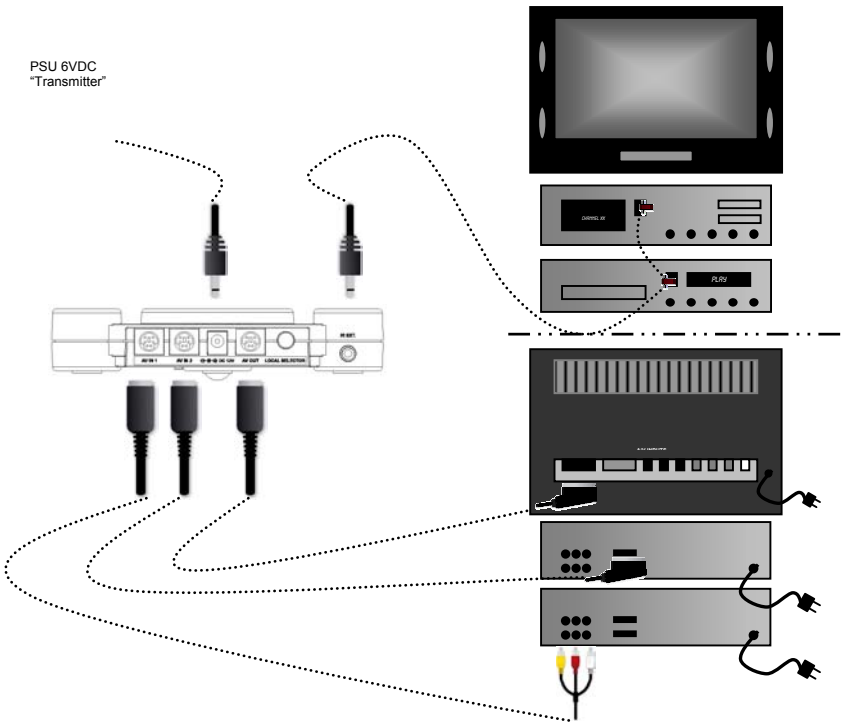


Utilisation de plusieurs appareils
Etant donné que le câble d'extension infrarouge possède deux émetteurs infrarouges, vous pouvez contrôler simultanément plusieurs appareils à l'endroit où se trouve le récepteur.

Un exemple: vous pouvez aussi utiliser un magnétoscope ET un lecteur de DVD qui se trouvent dans un autre endroit → pour ce faire, collez un émetteur infrarouge, comme décrit ci-dessus, sur chaque appareil que vous souhaitez pouvoir utiliser dans un autre endroit.

Branchement de plusieurs appareils
Vous pouvez aussi brancher un deuxième appareil sur l'émetteur et retransmettre les signaux de cet appareil vers le récepteur et ainsi commander cet appareil avec la télécommande.
Si vous avez branché l'appareil sur l'entrée AV IN 1 de l'émetteur, l'appareil est alors défini comme source 1, si vous l'avez branché sur l'entrée AV IN 2 de l'émetteur, il est alors défini comme source 2
L'interrupteur source ½ placé sur de l'émetteur vous permet de sélectionner manuellement l'appareil audio vidéo à retransmettre sur le téléviseur branché sur la sortie AV OUT.

Exemple de branchement avec deux appareils:
Le schéma suivant illustre un exemple de branchement avec un récepteur satellite, un téléviseur et un lecteur DVD du côté émetteur



Branchement de l'adaptateur secteur
Branchez l'adaptateur secteur de l'émetteur dans une prise murale puis branchez l'autre extrémité sur la connexion 6V (DC 6 V) de l'émetteur.
Mettez l'interrupteur en marche/arrêt (ON/OFF) sur la position ON: le voyant s'allume.
Relevez l'antenne émettrice et orientez la en direction du récepteur jusqu'à une réception parfaite.

Sélection du canal
Sélectionnez à l'aide de l'interrupteur de sélection de canal situé en dessous de l'appareil le canal (ABCD)qui sera utilisé pour la transmission.

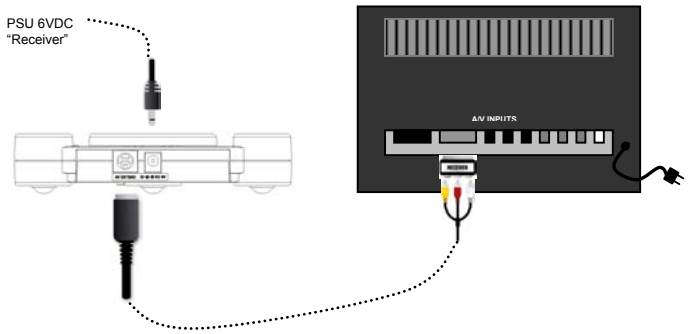
Branchement du recepteur VS500R

Il existe plusieurs possibilités de recevoir des signaux audio-vidéos de l'émetteur sur un autre appareil.

Branchement au moyen d'un câble DIN/ RCA
Branchez le câble mini DIN RCA sur la sortie AV EXTEND du récepteur VS500R et branchez l'autre extrémité RCA du câble sur l'appareil de réception (par exemple un téléviseur)

Branchement par le biais de l'adaptateur PERITEL / RCA
Branchez le câble mini DIN/ RCA sur la sortie AV EXTEND du récepteur VS500R
Branchez l'adaptateur Péritel RCA sur lequel est imprimé « Receiver » sur l'entrée Péritel de l'appareil de réception (par exemple un téléviseur)

Exemple de branchement du récepteur :
Le schéma suivant présente un exemple de branchement du récepteur et d'un téléviseur soit avec un câble mini DIN/RCA ou d'un adaptateur Péritel RCA



Branchement intermédiaire d'un appareil
Au lieu de brancher directement le récepteur sur un téléviseur, vous pouvez aussi intercaler un autre appareil audio-vidéo. Il peut s'agir d'un magnétoscope que vous pouvez alors brancher sur le récepteur comme décrit plus haut.

Branchement de l'adaptateur secteur
Branchez l'adaptateur secteur du récepteur sur une prise murale puis branchez l'autre extrémité sur la connexion 6 V DC
Allumez l'appareil (le téléviseur par exemple) et mettez l'interrupteur ON/OFF du récepteur sur ON. Le voyant rouge de marche s'allume.

Sélection du canal
Veillez à ce que le sélecteur canal ABCD soit positionné à l'identique sur l'émetteur VS500E et sur le récepteur VS500R.

Sélection de la source
Si vous avez branché deux appareils, sur l'émetteur, vous pouvez maintenant passer de la réception du premier appareil (source 1) à la réception du deuxième appareil (source 2) à l'aide de l'interrupteur SOURCE ½

Pour ce faire, maintenez la touche source ½ à l'arrière du récepteur enfoncée pendant environ 10 seconde jusqu'à ce que l'appareil commute automatiquement d'une source à l'autre.
Vous pouvez également changer de source à l'aide de la télécommande d'origine ou universelle UNIDOM / BMB HOME. Pour ce faire, maintenez enfoncée une touche de la télécommande pendant environ 5 secondes et en pointant en direction du récepteur VS500R: le système commutera automatiquement d'une source audiovisuelle à l'autre.

Installation

- Placez le récepteur RECEIVER VS500R de telle manière que l'avant sur lequel se trouve le voyant soit dirigé face à vous.
- Si vous utilisez la télécommande de l'appareil audio-vidéo, pointez en direction du récepteur.
- Relevez l'antenne réceptrice et orientez-la en direction de l'émetteur jusqu'à obtention d'une image claire.

Réglage des canaux

Votre système de transmission sans fil possède quatre canaux, c'est à dire qu'il peut émettre sur quatre fréquences distinctes: en cas de perturbations, sélectionnez un autre canal plus idéal.

- Vous trouverez l'interrupteur du canal en dessous de chacun des deux appareils
- Réglez l'émetteur et le récepteur sur le même canal.
- Essayez de trouver le canal ABCD offrant la meilleures réception.
- Les quatre canaux vous permettent d'utiliser jusqu'à quatre système de transmission sans fil.

Branchement de l'emetteur VS500T sur un ordinateur

Vous pouvez aussi brancher l'émetteur sur un ordinateur afin de transmettre l'affichage de l'ordinateur sur un téléviseur par exemple.
La retransmission de l'affichage écran d'un ordinateur sur un téléviseur est très pauvre compte tenu de la résolution basse d'un téléviseur (entrelacement et nombre de pixels limités). En revanche, si vous désirez visionner des vidéos ou des présentations, la restitution sur un téléviseur est tout à fait remarquable.
Votre ordinateur doit bien sûr posséder une sortie vidéo RCA vidéo composite.

Procédure à suivre:

L'affichage par le biais de la sortie vidéo est fonction de la carte graphique et du système d'exploitation. Etant donné qu'il existe de nombreuses combinaisons, nous ne pouvons présenter ici qu'une introduction générale. Veuillez lire dans le mode d'emploi de votre ordinateur ou de votre carte graphique comment faire passer l'image par la sortie vidéo composite RCA.

- Fermez tous les logiciels et éteignez l'ordinateur.
- Servez vous du mode d'emploi de votre ordinateur pour y trouver les indications relatives à l'utilisation de la sortie vidéo
- Branchez la fiche jaune RCA du câble sur la sortie vidéo de la carte graphique. Si votre carte graphique ne dispose pas d'une sortie RCA, utilisez l'adaptateur qui convient.

- Branchez maintenant les fiches rouges et blanches du câble mini DIN RCA sur les sorties audios appropriées de votre ordinateur. En général, les ordinateurs possèdent des prises jack de 3.5 mm il est donc possible d'utiliser l'adaptateur livré.
- Branchez maintenant la fiche mini DIN du câble sur l'entrée AV IN 1 de l'émetteur.
- Allumez maintenant l'émetteur et le récepteur ainsi que votre téléviseur et réglez la chaîne sur AV
- Allumez l'ordinateur et attendez que le système d'exploitation soit complètement stabilisé.
- Cliquez maintenant une fois sur le bouton droit de la souris sur le Bureau et sélectionnez « propriété » pour afficher les « propriétés de l'affichage » :
- Cliquez maintenant sur paramètres pour configurer l'affichage de votre ordinateur. Il existe de fortes disparités entre les cartes graphiques

Reportez vous donc au mode d'emploi approprié pour savoir comment procéder en partant de là. Si vous avez correctement effectué le paramétrage, l'image de l'ordinateur s'affichera maintenant sur le téléviseur.

Problemes et resolutions

Si des problèmes devaient survenir, vérifiez d'abord que le système est installé correctement. L'aperçu ci-dessous devrait pouvoir vous aider

Aucune transmission audio-vidéo:

- Les adaptateurs secteurs sont ils branchés ?
- Les émetteurs et récepteurs sont ils allumés ?
- Les canaux de l'émetteur et du récepteur sont ils les mêmes ?
- La source de transmission est elle allumée ?
- Les murs et les plafonds réduisent la portée.
- Vérifiez les branchements des appareils connectés.

Mauvaise qualité de réception:

- Dirigez encore une fois les antennes de l'émetteur et du récepteur l'une vers l'autre.
- Modifiez un peu la position de l'émetteur et du récepteur.
- Différents facteurs comme d'autres appareils électriques peuvent provoquer des perturbations, essayez de les éloigner (un micro-ondes en marche perturbe grandement)
- Sélectionnez un autre canal.

La télécommande ne réagit pas:

- Tenez la télécommande directement en direction du récepteur
- Avez-vous placé correctement les retours infrarouges pour télécommande ? Positionnez le retour en face de l'œil infrarouge de commande de l'appareil VCR ou le démodulateur Satellite, DVD, TNT etc ..

Informations techniques

Adaptateur secteur Transmetteur: 230V AC/6VDC 300mA / Adaptateur secteur Récepteur: 230V AC/6VDC 300mA

Europe 4 canaux: canal A : 2.411 GHz / canal B :2.433 GHz / canal C :2.453 GHz / canal D :2.473 GHz
Bande passante: 18MHz Puissance émise: 10mW / Signal télécommande: 433,92 MHz Puissance émise : <1mW
Entrée A/V: 1 fiche DIN / 3 fiches RCA (2 Audio 1 Vidéo); Sortie A/V: 1 fiche DIN
Signal d'entrée/sortie vidéo: 1Vpp (type) / 75 Ohms / Signal d'entrée/sortie audio: 1 Vpp (type) / 600 Ohms

Dimensions: 155 x 155 x 35 mm / Poids: 175g

Contenido

Conformidad de uso
Introducción
Volumen de suministro
Descripción
Conexion del emisor
Conexion del receptor
Conexion del emisor a un ordenador
En caso de problemas

Conformidad de uso:

Para conseguir una utilización segura y sin problemas del producto, por favor lea este manual e información de seguridad y siga las instrucciones. La unidad está certificada como un dispositivo que no causa o sufre interferencias de radio-frecuencia. Tiene conformidad CE y cumple la normativa de Bajo Voltaje. Debe respetar las instrucciones de instalación y seguridad. La manipulación técnica del producto o su alteración quedan prohibidas, debido a cuestiones de seguridad y aprobación. Por favor, configure el dispositivo correctamente (consulte la guía de usuario). Los niños deben utilizar el dispositivo solo bajo supervisión de un adulto. No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de una incorrecta utilización del equipo suministrado, distinta de la que se especifica en el manual de usuario.

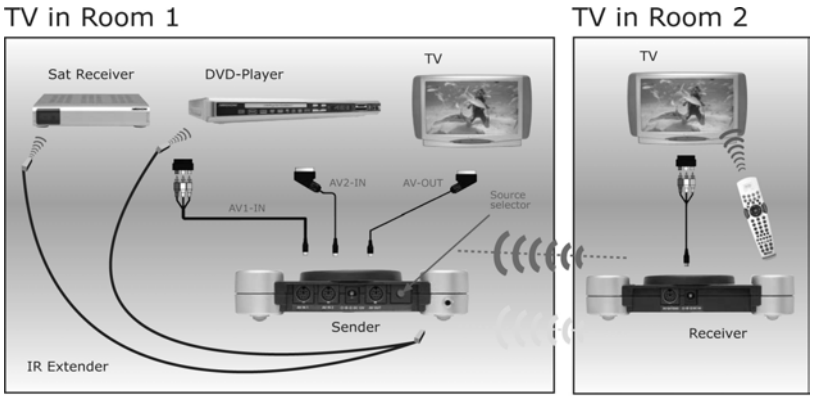
Advertencias de Seguridad:

- Para evitar cortocircuitos, este producto (a menos que esté indicado para su uso en exteriores) debe ser utilizado en interiores y sólo en lugares secos. No exponga los componentes a la lluvia o la humedad.
- Conecte el adaptador a la red eléctrica sólo después de comprobar que el voltaje es el mismo que aparece en la etiqueta de características del producto. No conecte nunca un adaptador o un cable dañado. En caso de que esté dañado, contacte con su distribuidor. Si hay riesgo de tormenta eléctrica, desenchufe la fuente de alimentación de la red eléctrica como medida de precaución frente a los rayos. Haga lo mismo si el sistema no va a ser utilizado en un largo período de tiempo.
- Evite un desgaste mecánico fuerte, temperaturas ambientales extremas, fuertes vibraciones o humedad atmosférica.
- No desmonte ninguna pieza el producto: el dispositivo contiene piezas energizadas y no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Sólo debe reparar el dispositivo personal de servicio autorizado y cualificado. Las piezas defectuosas sólo deben ser sustituidas por piezas (de repuesto) originales.
- *Adaptadores:* Conecte el adaptador a la red eléctrica sólo si ha comprobado que el voltaje de la red corresponda con el valor y tipo especificado en la etiqueta. No conecte un adaptador o cable si está dañado. Si ese fuera el caso, póngase en contacto con su distribuidor.
- *Pilas:* Mantenga las pilas lejos del alcance de los niños. Tire las pilas como material químico. No utilice nunca pilas nuevas y antiguas o distintos tipos de pilas juntas. Quite las pilas cuando no vaya a utilizar el sistema durante un largo período de tiempo. Respete la polaridad cuando ponga pilas nuevas. Asegúrese de que las pilas no tienen cortocircuitos y no las arroje al fuego (hay peligro de explosión).

Todas las garantías quedarán invalidadas si utiliza de manera inapropiada el sistema o si lo ha abierto, alterado o reparado usted mismo. El distribuidor no aceptará ninguna responsabilidad si se produce un uso indebido del producto o cuando el producto se haya utilizado para un propósito distinto del especificado. El distribuidor no aceptará ninguna responsabilidad por daños adicionales distintos de los cubiertos en la responsabilidad legal del producto.

Introducción

El Video Link permite transmitir señales sonoras y visuales con una excelente calidad de resolución, incluso a través de muros y pisos, a otro televisor, vídeo o equipo HIFI.
Incluye un emisor y un receptor que intercambian señales sonoras y visuales a través de su antena 2.4 GHz, sin tener que instalar ningún otro cable (co-axial).
Dispone de un segundo sistema de transmisión por ondas que le permitirá controlaraparatos de audio/vídeo situados en otra habitación, como por ejemplo un reproductor de vídeo o un receptor de satélite.



El transmisor envía una señal audio / vídeo 2.4GHz al receptor. Para una mayor comodidad, el equipo incluye una extensión de infrarrojos, que permite controlar a distancia un aparato A/V. Por ejemplo, puede cambiar la cadena de su receptor satélite desde otra habitación. Sólo tiene que orientar su mando a distancia original en dirección al receptor de infrarrojos que se encontrará en la parte delantera de su receptor.
Según el número y el espesor de las paredes, la distancia de transmisión (en la casa) será de 30 metros y hasta de 100 en campo libre.

Volumen de suministro

Después de desembalar el aparato, asegúrese de que las siguientes piezas están contenidas en el suminstro:
1x Emisor
1x Receptor

Accesorios:
1x extensor de infrarrojos con emiosores de infrarrojos externos
1 x adaptador euroconector para el emisor ‘transmisor’
1 x adaptador euroconector prara el emisor ‘receptor’
1 x cable euroconector mini DIN para la entrada A/V
1 x cable euroconector mini DIN para salida A/V
2 x cable cinch de audio mini DIN
1 x adaptador de audio de 3.5 mm con clavija jack a toma cinch
1x adaptador de red para el emisor, 6 VDC / 300 mA
1x adaptador de red para el receptor, 6 VDC / 300 mA

Descripción (Ilustraciones en la hoja 3)

Emisor
1. Entrada mini DIN ‘AV IN 1’
2. Entrada mini DIN ‘AV IN 2’
3. Entrada DC 6 VDC / 300 mA
4. Salida min DIN AV OUT
5. Selector de fuente 1/2
6. Entrada para emisor de enfrarrojos IR EXT.
7. Antena emisora de audio y vídeo
8. LED de funcionamiento
9. Interruptor ON/OFF
10. Selector de canal A/B/C/D

Receptor
1. Salida mini DIN AV EXTEND
2. Entrada DC 6VDC / 300 mA
3. Antena receptora de audio/vídeo
4. LED de funcionamiento / Emisor de infrarrojos
5. Selector de fuente 1/2
6. Interruptor ON/OFF
7. Selector de canal A/B/C/D

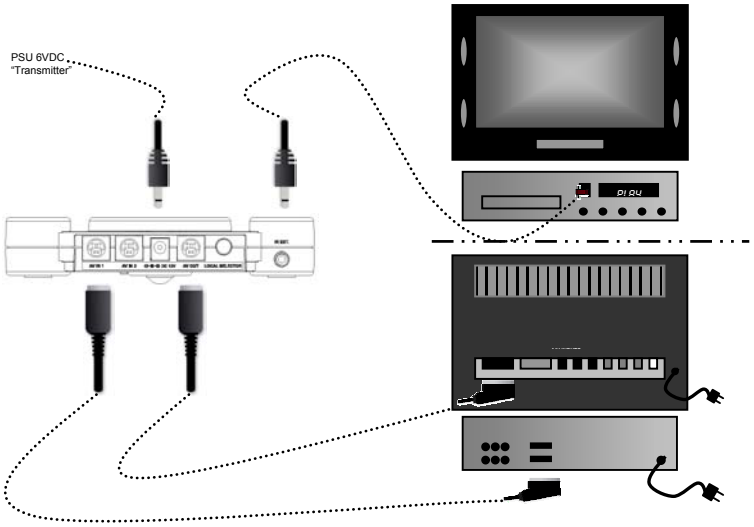
Conexion del emisor

El emisor se conecta con una fuente de audio/vídeo (fuente 1). Dichas fuentes pueden ser por ejemplo, un receptor digital, una grabadora de vídeo, un aparato DVD, un televisor o una tarjeta gráfica (ver más abajo).

Conexión a través de un euroconector
Si la fuente de audio/vídeo dispone de una conexión para euroconector, conecte el cable euroconector mini DIN para entrada A/V a la salida de euroconector de este equipo y a la entrada mini DIN (AV IN 1) del emisor.

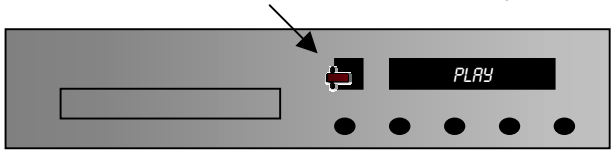
Conexión sin euroconector
Si la fuente de audio/vídeo no dispone de conexión para euroconector, conecte el cable cinch AV mini DIN suministrado a la salida cinch A/ V de este equipo y la entrada mini DIN (AV IN 1) del emisor.
- La clavija cinch amarilla es para la conexión de vídeo ; la roja, para audio derecha; la blanca, para audio izquierida.
- Para transmitir únicamente el sonido, conecte sólo las clavijas de audio.
- Si desea conectar el emisor a una toma de audio de 3.5 mm de una fuente de audio o vídeo, use el adaptador de audio y conéctelo con las clavijas de audio del cable cinch euroconector mini DIN.
- A continuación, concecte la clavija mini DIN del otro extremo del cable cinch mini DIN-AV a la toma correspondiente del emisor.
- Para transmitir la señal de vídeo también a un televisor colocado en el lugar en el que se encuentra el emisor, conecte el cable euroconector mini DIN de la salida A/V (AV OUT) con la entrada de euroconector del televisor.

Ejemplo de disposición del emisor
El siguiente esquema muestra un ejemplo de cómo pueden ir conectados el receptor satélite y el televisor del lado del emisor.



Extensor de infrarrojos (para mandos a distancia)
Para controlar a distancia la fuente de audio o de vídeo desde el lugar del receptor, deberá conectar el extensor de infrarrojos.

- Conecte la clavija del extensor de infrarrojos con el enchufe IR-EXT del emisor (ver ilustración en la página anterior).
- Retire el papel de la superficie adhesiva de uno de los dos emisores de infrarrojos. Fije el emisor de infrarrojos en la fuente de audio/vídeo de tal modo que esté orientado hacia el receptor de infrarrojos de ese aparato. La cara superior del diodo debe estar a aprox. 1 cm de distancia del receptor de infrarrojos (ver ilustración más abajo).



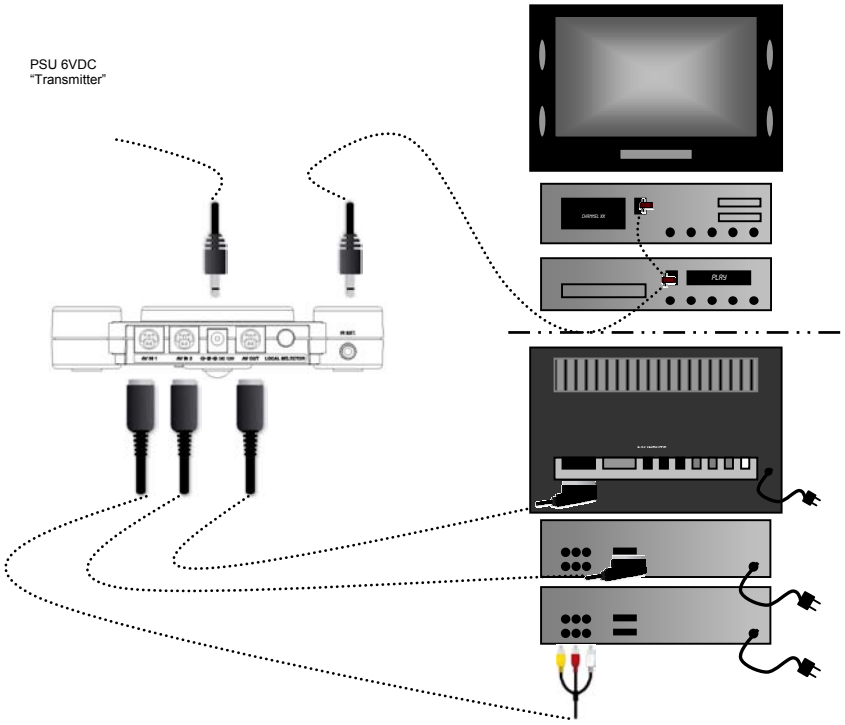
Utilización de varios aparatos
Puesto que el extensor de infrarrojos tiene dos emisores, con el mando a distancia puede controlar varios aparatos simultáneamente desde el lugar del receptor. De este modo puede, por ejemplo, utilizar en lugares diferentes tanto la grabadora de vídeo como el reproductor DVD.

Fije uno de los emisores infrarrojos, tal y como se ha descrito más arriba, en cada aparato que quiera utilizar en un lugar diferente.

Conexión de varios aparatos
También puede conectar un segundo equipo al emisor para que las señales se transmitan de este equipo al receptor y para controlarlo desde allí con el mando a distancia.

- Al conectar el equipo con la entrada AV IN 1 del emisor, quedará definido como la fuente 1, y al conectarlo a la entrada AV IN 2, come la fuente 2.
- Con el interruptor SOURCE 1/2 del emisor puede definir qué señal se va a transmitir hacia el televisor conectado a la salida AV OUT.

Ejemplo de disposición del emisor con dos equipos
El siguiente esquema muestra un ejemplo de cómo pueden ir conectados un receptor satélite, un televisor y un reproductor DVD del lado del emisor.



Conexión del adaptor de red

- Conecte el adaptador de red para el emisor a la toma de 6 V (DC 6V) del emisor.
- Retire la tapa protectora y conecte el adaptador de red en la toma de corriente (230 V ~ 50 Hz).
- Ponga el interruptor ON/OFF en la posición ON. Se enciende el LED rojo de funcionamiento.
- Despliegue la antena del emisor y oriéntela hacia el receptor.

Selección del canal
Selección el canal (A, B, C o D) por el que se va a transmitir mediante el selector situado en la parte inferior del equipo.

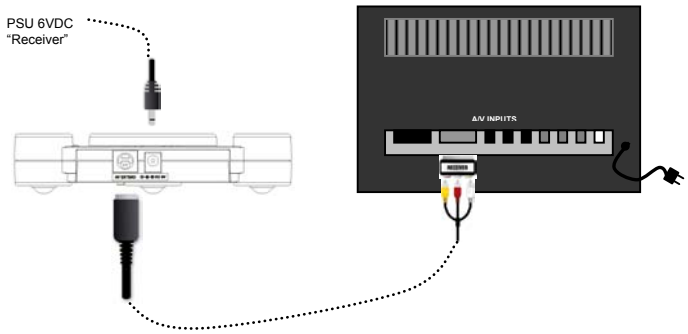
Conxión del receptor

Existen varias posibilidades de recibir señales de audio/vídeo de un emisor den otro aparato.

Conexión mediante un cable cinch de audio DIN
Conecte el cable cinch AV mini DIN AV a la salida AV EXTEND del receptor y a las tomas correspondientes de los equipos receptores (por ejemplo, del televisor).

Conexión a través del adaptador euroconector
Conecte el cable cinch AV mini DIN a la salida AV EXTEND del receptor y al adaptador euroconector del receptor.
Conecte el adaptador euroconector con la inscripción “Receiver” (=receptor) al aparato receptor (p. ej., el televisor).

Ejemplo de disposición del emisor
El siguiente esquema muestra un ejemplo de cómo pueden ir conectados el receptor y un televisor con el cable cinch de audio mini DIN o con un adaptador euroconector.



Intercalar un aparato
En lugar de conectar el receptor directamente con un televisor, también puede intercalar otro aparato de audio/vídeo. Dicho aparato puede ser, por ejemplo una grabadora de vídeo que se puede conectar después con el receptor tal ycomo se ha descrito.

Conexión del adaptador de red
- Conecte el adaptador de red para el receptor a la toma de 6 V de este último.
- Conecte el adaptador de red a una toma de fácil acceso (230 V ~ 50 Hz).
- Encienda el aparato receptor, por ejemplo el televisor y ponga el interruptor ON/OFF del receptor en ON. Se enciende el LED rojo de funcionamiento.

Selección del canal
Tenga en cuenta que el receptor debe estar puesto en el mismo canal (A, B, C, o D) que el emisor.

Selección de la fuente
Si ha conectado dos equipos al emisor, ahora podrá elegir entre la recepción de la señal del primer equipo (fuente 1) o del segundo (fuente 2) mediante el interruptor SOURCE 1/2.

- Para ello, mantenga pulsada durante 1 segundo aproximadamente la tecla SOURCE 1/2 situada en la parte posterior del receptor, hasta que el aparato cambie de fuente.
- También puede mantener pulsada durante unos 5 segundos cualquier tecla del mando a distancia de uno de los equipos conectados al emisor hasta que el equipo cambie de fuente.

Colocación
- Coloque el receptor sobre una superficie lisa y firme.
- Coloque el receptor de tal modo que el frontal, con el LED de funcionamiento, esté orientado hacia usted.
- Cuando utilice el mando a distancia de la fuente de audio/vídeo, diríjalo hacia el receptor.
- Despliegue la antena receptora y oriéntela hacia el emisor hasta obtener una imagen óptima.

Config. Canal
Su sistema de radiotranmisión dispone de con cuatro canales; es decir, puede emitir en cuatro frecuencias diferentes.
En ambos aparatos, el selector de equipos se encuentra en la parte inferior.
- Ajuste el emisor y el receptor al mismo canal.
- Pruebe cuál de los canales A/B/C/D ofrece la mejor recepción.
- También puede utilizar los cuatro canales para utilizar hasta un total de cuatro sistemas de radiotransmisión.

Conexion del emisor a un ordenador

También puede conectar el emisor a un ordenador para, por ejemplo, transmitir la señal del ordenador a un televisor.
La transmisión de la señal de salida del ordenador al televisor no suele tener mucho sentido si debe ejecutarse algún programa de ordenador. La señal de imagen de elevada definición del ordenador. Pero si se reproducen vídeos o presentaciones, sí resulta recomendable la tranmisión al televisor desde el ordenador.
Para ello deben cumplirse lso siguientes requisitos:
- Su ordenador tiene una salida de vídeo compatible con una salida de vídeo para televisor.
- El sistema operativo y los controladores de la tarjeta gráfica son compatibles con la salida de vídeo.

Procedimiento
La emisión a través de la salida de vídeo se activa de distintos modos en función de la tarjeta gráfica y del sistema operativo. Puesto que existe gran cantidad de combinaciones posibles, en las presentes instrucciones sólo podemos dar una indicadión general. Lea en las instrucciones de funcionamiento del ordenador o de la tarjeta gráfica el modo cómo se transmite la imagen a la salida de vídeo.
- Finalice todos los programas y desconecte el ordenador.
- Tome las instrucciones de funcionamiento de su PC y siga las indicaciones para la utilización de la salida de vídeo.

- Conecte la clavija amarilla del cable AV cinch a la salida de vídeo de la tarjeta gráfica. En caso de que su tarjeta gráfica no disponga de una salida cinch, utilice le correspondiente adaptador (accesorio especial).
- Conecte ahoras las clavijas roja y blanca del cable cinch AV mini DIN a las correspondientes salidas de audio de su PC. La mayoría de los PC disponen de enchufes de 3.5 mm, de modo que puede utilizar el adaptador incluido en el suministro.
- Conecte ahora la clavija mini DIN del cable a la entrada AV IN 1 de la estación emisora.
- Conecte ahora tanto la estación transmisora como la receptora y su televisor, y escoja en éste el correspondiente canal de vídeo.
- Encienda su ordenador y espere hasta que el sistema operativo se haya cargado totalmente.
- Haga doble clic con la tecla derecha del ratón sobre el escritorio y seleccione 'Propiedades', para monstrar Propiedades de pantalla: Ahora haga clic en 'Configuración', para configurar la correspondiente salida de su PC. Aquí existen muchísimas diferencias entre las distintas tarjetas gráficas.

Lea por ello en las correspondientes instrucciones de funcionamiento el modo cómo debe proceder. Si ha realizado los ajustes correctamente, se transmitirá la imagen del PC al televisor. *Debido a las grandes diferencias existentes en los sistemas operativos y en las tarjetas gráficas, en este capítulo ("Conexión del emisor a un ordenador") no podemos garantizar la funcionalidad de las indicaciones descritas. Por favor, consulte al comercio o personal especializados.*

En caso de problemas

En caso de que surjan irregularidades, compruebe en primer lugar que la instalación sea correcta. La siguiente tabla puede ayudarle a ello:

No hay transmisión de audio ni video

- ¿ Ha enchufado los adaptores de red?
- ¿ Ha conectado el emisor y el receptor?
- ¿ Ha seleccionado los mismos canales para el emisor y el receptor?
- ¿ Está encendida la fuente de transmisión?
- Los muros y los techos reducen el alcance de la transmisión.
- Compruebe las conexiones en los aparatos conectados.

Calidad de recepción defectuosa

- Vuelva a ajustar las antenas del emisor y del receptor para que queden orientadas la una hacia la otra.
- Modifique un poco la posición del emisor y del receptor.
- Existen diversos factores, como las ondas de otros aparatos de radio, que pueden reducir la calidad de la transmisión.
- Seleccione otro canal.

El mando a distancia no reacciona

- Mantenga el mando a distancia directamente orientado hacia el receptor.
- Los diodos del emisor de infrarrojos deben estar a aprox. 1 cm de distancia del receptor de infrarrojos de la fuente de audio/vídeo.
- ¿ Ha orientado correctamente los diodos de infrarrojos?

Información técnica (n/a)

Contenuto

Introduzione
Verifica della confezione
Didascalia
Collegare il trasmettitore
Collegare il Ricevitore
Collegare il trasmettitore ad un computer
In caso di guasti

Conformità d'uso:

Per un utilizzo sicuro e senza problemi di questo prodotto, leggere attentamente questo manuale e le informazioni di sicurezza e seguire le istruzioni. L'unità è registrata come dispositivo che non provoca interferenze in radio frequenza, né ne viene influenzato. È un dispositivo con approvazione CE conforme alle normative sulla bassa tensione. È necessario seguire le istruzioni di installazione e sicurezza. Per motivi di sicurezza e di conformità, sono vietate manomissioni tecniche del prodotto o modifiche allo stesso. Prestare attenzione alla corretta impostazione del dispositivo: consultare la guida. I bambini possono utilizzare il dispositivo solo sotto la supervisione di un adulto. Non verrà riconosciuta alcuna garanzia o responsabilità per eventuali danni causati da uso scorretto del dispositivo, o diverso da quello indicato nel presente manuale.

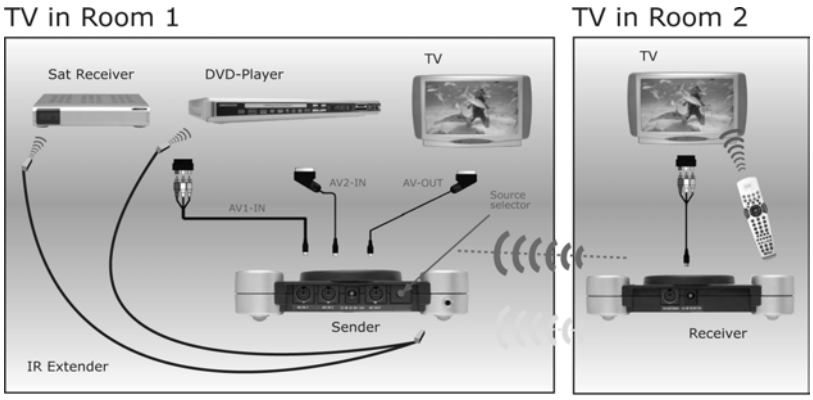
Avvisi di sicurezza:

- Per evitare il rischio di cortocircuiti, questo prodotto dovrà essere utilizzato in ambienti chiusi (salvo specifica per uso all'esterno) e asciutti. Non esporre i componenti a pioggia o umidità.
- Collegare l'alimentatore alla rete elettrica solo dopo avere verificato che la tensione di rete corrisponde al valore indicato nelle etichette. Non collegare mai un alimentatore o un cavo di alimentazione danneggiati. In tale caso, contattare il proprio fornitore. In caso di pericolo di temporale, è consigliabile scollegare l'alimentatore dalla rete elettrica per proteggerlo dalle scariche dei fulmini. Lo stesso principio vale in caso di prolungato inutilizzo.
- Evitare forti sollecitazioni meccaniche e usure, temperature ambiente estreme, forti vibrazioni e umidità atmosferica.
- Non smontare nessun componente del prodotto: il dispositivo contiene parti sottoposte a tensione, e nessun componente che possa essere riparato dall'utente. Il prodotto può essere riparato solo da personale autorizzato e qualificato. I componenti difettosi devono essere sostituiti da ricambi originali.
- *Alimentatori:* Collegare l'alimentatore alla rete elettrica solo dopo avere verificato che la tensione di rete corrisponde al valore indicato nelle etichette. Non collegare mai un alimentatore o un cavo di alimentazione danneggiati. In tale caso, contattare il proprio fornitore.
- *Batterie:* tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Trattare le batterie come rifiuti chimici. Non mescolare mai batterie vecchie e nuove o batterie di tipo diverso. Togliere le batterie quando il sistema non viene usato per un periodo prolungato. Assicurarsi di rispettare la polarità quando si inseriscono le batterie. Verificare che le batterie non siano in corto; non gettare nel fuoco le batterie (pericolo di esplosione).

La garanzia decade automaticamente in caso di uso scorretto, apertura, manomissione o riparazione non autorizzata. Il fornitore non accetta responsabilità in caso di uso scorretto del prodotto o sua applicazione per scopi diversi da quelli specificati. Il fornitore non accetta responsabilità per danni diversi da quelli coperti dalla responsabilità legale del prodotto.

Introduzione

Il Video Link consente di trasmettere un segnale Audio/Video con un'eccellente qualità di risoluzione, anche attraverso le pareti ed i piani, ad un altro televisore, videoregistratore o impianto HIFI. È costituito da un trasmettitore e da un recettore che permutano dei segnali audio-video tramite l'antenna 2.4 GHz senza cablaggio (co-assiale) supplementare.
Comporta un secondo sistema di trasmissione radio che Vi permette di controllare apparecchi audio/video, per esempio un videoregistratore o un ricevitore via satellite, da un locale distante.



Il trasmettitore invia un segnale audio/video 2.4GHz al recettore. Per un maggior confort, il kit include un'estensione a infrarossi, che permette di controllare a distanza un apparecchio sorgente A/V. Per esempio potete cambiare il canale del Vostro ricevitore via satellite restando seduti in poltrona, in un'altra stanza. E' sufficiente puntare il telecomando d'origine verso la finestra a infrarossi posta davanti al ricevitore.

Proporzionalmente al numero ed allo spessore delle pareti, la distanza di trasmissione (in casa) è di trenta metri, fino a 100 in terreno aperto.

Verifica della confezione

Dopo aver aperto la confezione, assicurarsi che essa contenga I seguenti pezzi:
1x Trasmettitore
1x Ricevitore

Accessori :
1x estensore a infrarossi con due trasmettitori IR esterni
1x adattatore SCART per il trasmettitore 'Transmitter'
1x adattatore SCART per il ricevitore 'Receiver'
1x cavo SCART Mini DIN per l'ingresso A/V
1x cavo SCART Mini DIN per l'uscita A/V
2x cavo spinotto AV Mini DIN
1x adattatore audio jack da 3.5 mm su presa spinotto
1x adattatore di rete per il trasmettitore, 6 VDC / 300 mA
1x adattatore di rete per il ricevitore, 6 VDC / 300 mA

Didascalia (Figure sulla pagina 3)

Trasmettitore

1. Ingresso Mini DIN 'AV IN 1'
2. Ingresso Mini DIN 'AV IN 2'
3. Ingresso DC 6 VDC / 300 mA
4. Uscita Mini DIN AV OUT
5. Interruttore fonte ½
6. Ingresso per trasmettitore a infrarossi IR EXT.
7. Antenna trasmittente audio/video
8. LED di esercizio
9. Interruttore ON/OFF
10. Interruttore di selezione canali A/B/C/D

Ricevitore

1. Uscita Mini DIN AV EXTEND
2. Ingresso DC 6 VDC / 300 mA
3. Antenna ricevente audio/video
4. LED di esercizio/trasmettitore a infrarossi
5. Interruttore fonte ½
6. Interruttore ON/OFF
7. Interruttore di selezione canali A/B/C/D

Collegare il trasmettitore

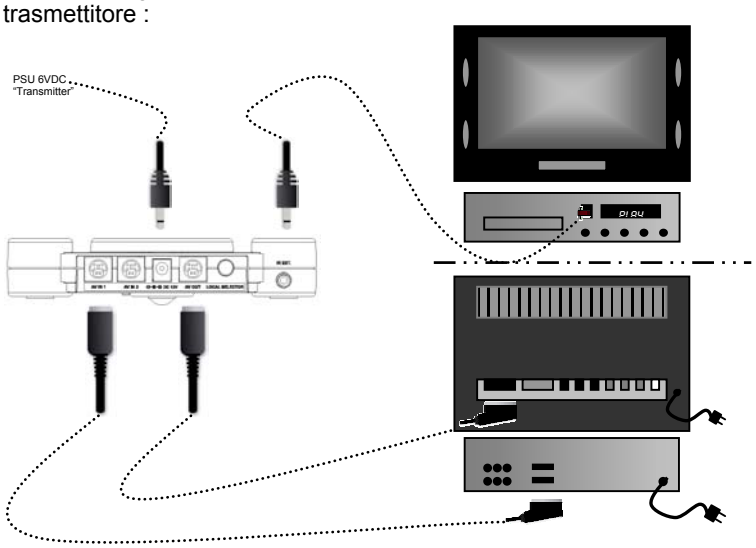
Il trasmettitore è collegato ad una fonte audio/video (fonte 1). Questa può essere costituita da un ricevitore satellitare, un videoregistratore, un apparecchio DVD, un televisore o anche una scheda grafica (vedi qui di seguito).

Con collegamento SCART
Se la fonte audio/video è dotata di un collegamento SCART, collegare il cavo SCART Mini DIN fornito per l'ingresso A/V con l'uscita SCART di questo apparecchio e con l'ingresso Mini DIN (AV IN 1) presso il trasmettitore.

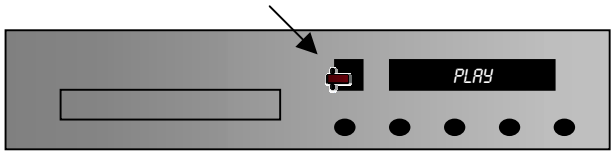
Senza collegamento SCART
Se la fonte audio/video non è dotata di un collegamento SCART, collegare il cavo spinotto AV DIN fornito con l'uscita spinotto A/V di questo apparecchio e con l'ingresso Mini DIN (AV IN 1) presso il trasmettitore.

- Lo spinotto giallo è previsto per il collegamento video, quello rosso per l'audio di destra, quello bianco per l'audio di sinistra.
- Per la trasmissione di soli segnali audio è sufficiente collegare la spina audio.
- Volendo collegare il trasmettitore alla presa audio da 3.5 mm di una fonte audio/video, si consiglia di utilizzare un adattatore audio e di collegare questo con le prese audio del cavo spinotto SCART Mini DIN.
- Collegare infine la spina Mini DIN dell'altra estremità del cavo spinotto AV Mini DIN inserendola nella rispettiva presa presso il trasmettitore.
- In modo da inoltrare il segnale video anche ad un televisore presente sul luogo di ubicazione del trasmettitore, collegare il cavo SCART Mini DIN per l'uscita A/V (AV OUT) con l'ingresso SCART dell'apparecchio televisivo.

Esempio di disposizione del trasmettitore
Il seguente schema raffigura un esempio di disposizione di ricevitore satellitare e televisore sul lato del trasmettitore :



Estensore a infrarossi (per telecomandi)
Per poter telecomandare la fonte audio/video dal luogo di ubicazione del ricevitore è necessario collegare prima l'estensore a infrarossi.
Inserire la spina dell'estensore a infrarossi nella presa IR EXT del trasmettitore (vedi figura sulla pagina precedente).
Sfilare la pellicola protettiva dalla superficie adesiva di uno dei due trasmettitori IR. Fissare il trasmettitore IR alla fonte audio/video in modo che il ricevitore a infrarossi rimanga puntato su questo apparecchio. La parte superiore del diodo deve mantenere in tal caso una distanza di ca. 1 cm dal ricevitore a infrarossi (vedi figura in basso).

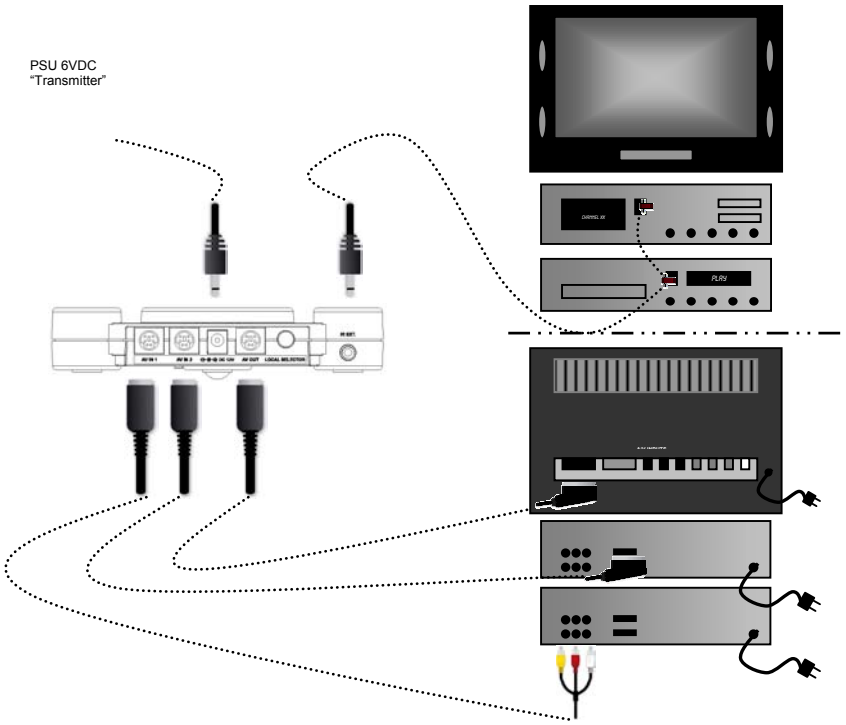


Impiegare un maggior numero di apparecchi
La presenza di due trasmettitori IR presso l'estensore a infrarossi consente di telecomandare contemporaneamente un maggior numero di apparecchi dal luogo di ubicazione del ricevitore. Ciò consente di utilizzare per es. Videoregistratori o anche lettori DVD installati in luogo diverso.
Seguendo quanto riportato sopra basta infatti collegare un trasmettitore IR ad ognuno degli apparecchi che si desiderano utilizzare in un altro luogo.

Collegare un maggior numero di apparecchi
È altresi possible collegare un secondo apparecchio al trasmettitore, inoltare i segnali da questo apparecchio al ricevitore e telecomandare da qui l'apparecchio.

- Se l'apparecchio è collegato all'ingresso AV IN 1 del trasmettitore, l'apparecchio è definito come fonte 1; collegandolo invece all'ingresso AV IN 2 del trasmettitore risulterà come fonte 2.
- Attraverso l'interruttore SOURCE 1/2 presente sul trasmettitore è possibile definire il segnale da trasmettere al televisore collegato all'uscita AV OUT.

Esempio di disposizione del trasmettitore con due apparecchi
Il seguente schema raffigura un esempio di disposizione di ricevitore satellitare, televisore e lettore DVD sul lato del trasmettitore:



Collegare l'adattatore di rete
- Collegare l'adattatore di rete del trasmettitore alla presa da 6V (DC 6 V) del trasmettitore.
- Rimuovere il coperchio di protezione e collegare l'adattatore di rete alla presa (230 V ~ 50 Hz).
- Impostare l'interruttore ON/OFF in posizione ON. Il LED di esercizio rosso si accend.
- Estrarre l'antenna trasmittente e puntarla in direzione del ricevitore.

Selezionare il canale
Selezionare con l'interruttore di selezione canali presente sul lato inferiore dell'apparecchio un canale (A/B/C/D) dal quale si desidera trasmettere.

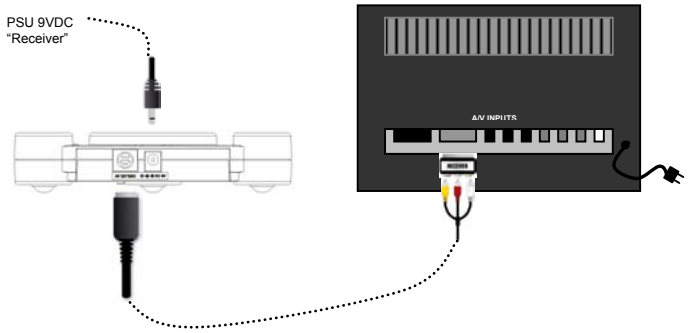
Collegare il Ricevitore

Vi sono diversi modi per ricevere i segnali audio/video del trasmettitore su un altro apparecchio.

Collegare con un cavo spinotto AV DIN
Collegare il cavo spinotto AV Mini DIN con l'uscita AV EXTEND del ricevitore e le rispettive prese dell'apparecchio (per es. il televisore).

Collegare con un adattatore SCART
- Collegare il cavo spinotto AV Mini DIN con l'uscita AV EXTEND del ricevitore e l'adattatore SCART peril ricevitore.
- Introdurre l'adattatore SCART con la dicitura 'Receiver' nell'ingresso SCART dell'apparecchio ricevente (per es. il televisore).

Esempio di disposizione del ricevitore
Il seguente schema raffigura un esempio di disposizione di ricevitore e televisore, a scelta con un cavo spinotto AV Mini DIN o un adattatore SCART.



Inserire un apparecchio
Anziché collegare il ricevitore direttamente ad un televisore, il sistema consente anche di inserire in mezzo un altro apparecchio audio/video. Questo potrebbe essere per es. un videoregistratore, collegabile a sua volta con il ricevitore seguendo le modalità descritte.

Collegare l'adattatore di rete
Collegare per il ricevitore un adattatore di rete alla presa da 6 Volt del ricevitore.
Inserire l'adattatore di rete ad una presa elettrica (230 V ~ 50 Hz) di facile accesso.
Inserire l'apparecchio ricevente (per es. il televisore) e impostare l'interruttore di ON/OFF del ricevitore su ON. Il LED di esercizio rosso si accende.

Selezionare il canale
Verificare che ricevitore e trasmettitore siano impostati sullo stesso canale (A/B/C/D).

Selezionare la fonte
Avendo collegato due apparecchi al trasmettitore è possibile passare con l'interruttore SOURCE 1/2 dalla ricezione del primo apparecchio (Fonte 1) al secondo (Fonte 2).

- Tenere quindi premuto il tasto SOURCE 1/2 sul lato posteriore del ricevitore per circa 1 secondi fina a quando non si verifica il passaggio da un apparecchio all'altro.
- È anche possibile premere per circa 5 secondi un tasto qualsiasi del telecomando di un apparecchio collegato al trasmettitore fino a quando non si verifica il passaggio da un apparecchio all'altro.

Posizionamento

- Posizionare il ricevitore su una superficie stabile.
- Disporre il ricevitore in modo che il pannello dotato di LED di esercizio sia rivolto nella propria direzione.
- Utilizzando il telecomando della fonte audio/video, tenerlo puntato sul ricevitore.
- Estrarre l'antenna ricevente e puntarla in direzione del trasmettitore fino ad ottenere un'immagine perfetta.

Impostazione canale

Il sistema di trasmissione via radio è dotato di quattro canali, ciò significa che la trasmissione è eseguibile su quattro frequenze differenti.
L'interruttore di canale si trova per entrambi gli apparecchi sul lato inferiore.

- Impostare per trasmettitore e ricevitore lo stesso canale.
- Eseguire dei test per individuare tra i canali A, B, C o D quello che offre la migliore ricezione.

I quattro canali possono essere altresi utilizzati in presenza di quattro distinti sistemi di trasmissione via radio.

Collegare il trasmettitore ad un computer

Il trasmettitore è altresì collegabile ad un computer per estendere l'uscita del computer per es. Su un televisore.
La trasmissione dei segnali in uscita dal computer su un televisore non è in genere consigliabile volendo visualizzare sull'apparecchio un'applicazione del computer. Infatti, l'uscita immagine del televisore non è in genere sufficiente a riprodurre la risoluzione superiore dell'immagine video del computer. Se si tratta invece riprodurre video o presentazioni è senz'altro appropriato ricorrere all'uscita su un televisore.
Sono necessari i seguenti requisiti:

- Il computer è dotato di uscita video in grado di supportare le immagini trasmesse su un televisore.
- Il sistema operativo ed il driver della scheda grafica sostengono l'uscita video.

Procedimento

La trasmissione del segnale attraverso l'uscita video è attivata in maniera diversa a seconda di scheda grafica e sistema operativo impiegati. Considerata la molteplicità di combinazioni si è in grado di fornire in questo contesto solo delle instruzioni generali. Si consiglia di consultare il manuale d'istruzioni del proprio computer o della scheda grafica per ottenere indicazioni sulla procedura da seguire per la trasmissione di immagini dall'uscita video.

- Chiudere tutti i programmi e spegnere il computer.
- Prendere in mano il manuale d'istruzioni del proprio PC e seguire le indicazioni riguardanti l'impiego dell'uscita video.

- Collegare la spina gialla del cavo spinotto AV all'uscita video della scheda grafica. Se la scheda grafica non fosse dotata di uscita spinotto, uttilizare un rispettivo adattatore (accessori speciali).
- Introdurre quindi la spina rossa e bianca del cavo spinotto AV Mini DIN nella rispettiva uscita audio del PC. I computer sono in genere dotati di prese jack da 3.5 mm, circostanza che consente di utilizzare l'adattatore fornito in dotazione.
- Collegare quindi la presa Mini DIN del cavo all'ingresso AV IN 1 della stazione trasmittente.
- Fatto questo, inserire la stazione trasmittente e ricevente insieme all'apparecchio televisivo e selezionare sul televisore il rispettivo canale video.
- Avviare il PC e attendere il caricamento completo del sistema operativo.
- Cliccare una volta con il tasto destro del mouse sul desktop e selezionare 'Proprietà'per visualizzare il dialogo 'Proprietà per visualizzare': Fare quindi clic su 'Impostazioni' per configurare l'uscita dei segnali del proprio PC. A causa del grande numero di schede grafiche sono possibili enormi differenze.

Consultare il rispettivo manuale d'istruzioni per apprendere il procedimento da seguire. Se le impostazioni sono state eseguite in maniera corretta, l'immagine del PC è riprodotta sul televisore.

Funzionalità: A causa delle considerevoli differenze tra sistemi operativi e schede grafiche non si è in grado di garantire le funzionalità descritte nel presente capitolo ('Collegare il trasmettitore ad un computer'). Si prega di consultare un rivenditore specializzato/un esperto in materia per ricevere maggiori informazioni.

In caso di guasti

Se si riscontrano guasti, verificare prima se l'impianto è impostato correttamente. La seguente tabella può essere utile:

Nessuna trasmissione audio/video

- Gli addattatori di rete sono inseriti?
- Trasmettitore e ricevitore sono accesi?
- Per trasmettitore e ricevitore sono stati impostati gli stessi canali?
- La fonte di trasmissione è accesa?
- Pareti e soffitti riducono la portata.
- Verificare gli allacciamenti degli apparecchi collegati.

Cattiva qualità di ricezione

- Puntare di nuovo le antenne di trasmettitore e ricevitore l'una sull'altra.
- Cambiare di poco la posizione di trasmettitore e ricevitore.
- Effetti diversi tra cui le onde di altri apparecchi radio possono causare interferenze.
- Impostare un altro canale.

Il telecomando non reagisce

- Puntare il telecomando direttamente in direzione del ricevitore.
- I diodi del trasmettitore a infrarossi devono mantenere una distanza di ca. 1 cm ddal ricevitore a infrarossi della fonte audio/video.
- I diodi IR sono stati posizionati in maniera corretta?

Informazioni tecniche (n/a)

Audio/Videolänk

Sändare och mottagare som gör det möjligt att sända ljud & bild trådlöst mellan exempelvis video och TV. Nu kan man enkelt titta på video i alla sina TV apparater, utan att dra en enda kabel. Inkoppling i TV kan göras antingen via scart eller i antennuttag.

Ändvändning:
För problemlös och säker användning av denna produkt, var vänlig och läs denna manual och säkerhetsinformation noggrant, följ sedan instruktionerna. Enheten är registrerad som en produkt som inte orsakar eller störs av radiofrekvens störningar. Den är CE märkt och arbetar enligt Lågvolts direktivet. Säkerhets och installationsföreskrifterna måste efterföljas. Teknisk manipulering av produkten eller några förändringar på den är förbjudna, för säkerhets och godkännande processer. Var vänlig och ställ in produkten korrekt- använd manualen. Små barn bör endast använda produkten i vuxet sällskap. Ingen garanti eller ansvar kommer att accepteras för skada som uppstått efter att produkten använts inkorrekt, alltså annan användning än hänvisad I manualen.

Säkerhetsvarningar:
- För att förhindra kortslutning skall denna produkt, (förutom om den är specificerad för utomhus användning), endast användas inomhus i torra områden. Utsätt ej produkten för fukt eller regn.
- Koppla endast in adapter efter att ha kontrollerat att kabeln till spänningsförsörjningen märkt så att den överensstämmer med elnätet. Koppla aldrig en adapter eller kabel när den är skadad. I sådant fall kontakta din leverantör. Om det finns risk för åska, så är det en bra säkerhetsåtgärd att koppla ur spänningsförsörjningen från elnätet för att undvika åsknedslag, Detsamma kan göras om produkten inte skall användas på en längre tid.
- Undvik kraftiga mekaniska påfrestningar, extrema temperaturer, vibrationer samt fukt. Ta ej isär någon del av denna produkt: produkten innehåller delar som ej är servicehanterliga för användare. Produkten bör endast lagas av eller servad av auktoriserade service personal. Defekta produkter måste lagas med originalreservdelar.
- *Adapters:* Spänningen är densamma som specificerat på adaptern. Koppla endast adaptrerna till elnätet efter att du har kontrollerat att spänningen överensstämmer med elnätet. Koppla aldrig en adapter eller kabel när den är skadad. I sådant fall kontakta din leverantör.
- *Batterier:* Förvara batterierna utom räckhåll för barn. Hantera batterierna som miljöfarligt avfall. Använd aldrig nya och gamla batterier av olika märken tillsammans. Ta ur batterierna om du ej använder produkten under en längre tid. Var uppmärksam på polerna när du installerar batterierna. Var noggrann att batterierna inte kortsluts och ej utsätts för brand, det finns explosionsrisk.

Vid felaktigt eller om produkten är öppnad eller reparerad av dig själv gäller inte några garantier på produkten. Leverantören tar ej något ansvar vid felaktig hantering eller felanvändning. Leverantören tar inte något ansvar för annan skada annan än den lagstadgade

Audio/Videolinkki

Lähetin ja vastaanotin jotka mahdollistavat langattoman kuva- ja äänilähetyksen esim. videon ja TV:n välillä. Nyt voit helposti katsoa videota kaikista TV-laitteista vetämättä yhtäkään johtoa.

Audio/Videolenk

Sendere og mottagere som gjør det mulig å sende lyd og bilde trådløst mellom for eksempel video og TV. Nå kan man enkelt se på video med alle sine TV apparater uten å legge en eneste kabel.

2.4GHz Audio / Video Sender System
2.4GHz Audio / Video Übertragungs Systeem
2.4GHz Draadloos Audio / Video Zender systeem
Système de Transmission Audio / Vidéo à 2.4GHz
Sistema de Transmission Audio / Vídeo 2.4GHz
Sistema di Trasmissione Audio / Video 2.4GHz

VideoLink VL88/VS500 = Transmitter and Receiver

CE DECLARATION OF CONFORMITY

UK
We, X10 Europe, 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris - France, herewith declare that the following designated product: VIDEOLINK, is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

DE
Wir, X10 Europe, 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris – France, erklären hiermit die Übereinstimmung des Gerätes VIDEOLINK mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EC.

FR
Nous, X10 Europe, 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris - France, déclarons que le produit suivant: VIDEOLINK les exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

NL
Hierbij verklaart X10 Europe, 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris - France dat het toestel VIDEOLINK in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

ES
Por medio de la presente X10 Europe, 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris - France, declara que el VIDEOLINK cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

IT
Con la presente X10 Europe, 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris - France, dichiara che questo VIDEOLINK è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

SE
Härmed intygar X10 Europe, 3 Rue de Penthièvre - 75008 Paris - France - att denna VIDEOLINK står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Product category : general consumer (category 3).

CE0536

Date:15.10.02

François ROSSI
Approval Engineer X10 Europe

Peter Schoon
Product Manager BMB HOME

www.bmb-home.com